



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

# *Florianstag*



Die Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen gedenkt ihrem Schutzpatron, dem Heiligen Florian.

**Samstag, 07. Mai 2016**

**17:00 Uhr Hl. Messe St. Hubertus Ihn**



## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### **i** Apothekendienst für

#### Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

28.04.2016	Glückauf-Apotheke, Fraulautern, Tel: 80560, Löwen-Apotheke, Dillingen, Tel: 78901
29.04.2016	Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 4870848, Litermont-Apotheke, Nalbach, Tel: 06838/2142
30.04.2016	Apotheke im Globus, Saarlouis, Tel: 46217, DocMorris-Apotheke, Dillingen, Tel: 78000
01.05.2016	Marien-Apotheke, Dillingen, Tel: 42895, Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000
02.05.2016	Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2790, Apotheke im Kaufland, Dillingen, Tel: 4881580
03.05.2016	Glocken-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42121, Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835/3642
04.05.2016	easy-Apotheke, Dillingen, Tel: 4614658, Antonius-Apotheke, Altforweiler, Tel: 06836/5212

### **i** Ärzte-Notdienst

#### Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

#### Standorte und Telefonnummern:

##### Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- der Orte **Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf** der Gemeinde **Wallerfangen**

zur Verfügung.

##### Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg  
- ohne die Orte **Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf** zur Verfügung.

**Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.**

#### Öffnungszeiten

Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

### **i** Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

**Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!**

**Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883**

**An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.**

### **i** Zahnärztlicher Notfalldienst

**(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!):**

**30.04./01.05.2016:** Dr. Rainer Nartschik, Dillingen, Tel: 73581, 704385

**Es wird auch auf die Internetseite [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.**

### **i** HNO Notfalldienst

**(Telefonische Anmeldung erbeten!):**

**30.04./01.05.2016:** Dr. (SYR) Gevara Yousef, Saarlouis, Tel: 3393

**Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.**

### **i** Augenärztlicher Notfalldienst

**(Telefonische Anmeldung erbeten!):**

**30.04./01.05.2016:** Farzaneh Khaleghi Zand, Heusweiler, Tel: 06806/77172

### **i** Tierärztlicher Notdienst

**30.04./01.05.2016:** Tierarzt Dr. Göschl, Dillingen, Tel: 71919

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Satz + Druck:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

**Verantwortlich für die Veröffentlichungen:** Dietmar Kaupp

**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716, E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telefonisch in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

## Praxis Dr. med. Michael Kulas

Moselstraße 4 • 66798 Ittersdorf • Tel.: 0 68 37 / 7 41 44

**Die Praxis ist vom 06.05.2016 bis 13.05.2016 geschlossen.**

### Redaktionsschluss-Vorverlegungen Mai 2016

Die Feiertage Christi Himmelfahrt am 5. Mai, Pfingstmontag am 16. Mai und Fronleichnam am 26. Mai 2016 machen eine Vorverlegung erforderlich. Der Redaktionsschluss ist demnach wie folgt:

**Christi Himmelfahrt - KW 18:  
Freitag, 29. April 2016, 10.00 Uhr**

**Pfingstmontag - KW 20:  
Freitag, 13. Mai 2016, 10.00 Uhr**

**Fronleichnam - KW 21:  
Freitag, 20. Mai 2016, 10.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH  
-Redaktion-



# AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### ■ Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

##### Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 03. Mai 2016, 17.15 Uhr**, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

##### TAGESORDNUNG

##### A) ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 17. März 2016 - Öffentliche Sitzung -
2. Stellungnahme zur Bauanfragen und Bauanträgen
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

##### B) NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG

4. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 17. März 2016 - Nichtöffentliche Sitzung -
5. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 21. April 2016

Der Bürgermeister  
Günter Zahn



#### Wasserleitungs- zweckverband „GAU - SÜD“

##### Der Verbandsvorsteher

Der Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen sucht  
zum **01.08.2016** eine/n

**Auszubildende/n für den Ausbildungsberuf  
Anlagenmechaniker/in  
für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik.**



Anlagenmechaniker/innen für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik planen und installieren versorgungstechnische Anlagen und Systeme. Sie warten diese und setzen sie instand.

Weitere Informationen zu diesem Beruf können auf der Internetseite „berufenet“ der Arbeitsagentur abgerufen werden.

Die Ausbildungsdauer beträgt 3,5 Jahre.

Wir setzen voraus:

- Guter Hauptschulabschluss oder mittlerer Bildungsabschluss
- Technisches Interesse
- Gute körperliche Konstitution

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, den letzten zwei Schulzeugnissen, usw., senden Sie bitte **bis zum 06. Mai 2016** an den **Wasserleitungszweckverband Gau-Süd Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.**

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter.

Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich an Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Der Verbandsvorsteher  
Günter Zahn

#### ■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht für die Reinigung der gemeindeeigenen Gebäude (Schulen, Kindergärten usw.)

##### Aushilfskräfte

##### für Urlaubs- und Krankheitsvertretungen.

Die Einsatzzeiten richten sich nach dem Bedarf in den entsprechenden Räumlichkeiten. Interessenten werden gebeten, sich beim Personalamt der Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, Zimmer 15, zu bewerben.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. Nr. 06831/6809-24.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

### Impressum

**Herausgeber:** Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Günter Zahn, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Satz + Druck:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-335, -336, 713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

**Ende des amtlichen Teils**

## Mitteilungen der Verwaltung

<b>Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen</b>		
<b>Gemeinde Wallerfangen</b> Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen Telefon: 06831/ 6809- 0 Telefax: 06831/ 6809- 50 Internet: www.wallerfangen.de E-Mail: <a href="mailto:info@wallerfangen.de">info@wallerfangen.de</a>		<b>Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"</b> Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen Telefon: 06831/ 68090 Telefax: 06831/ 6809-88
<b>Ämter/ Bereiche</b>	<b>Sachbearbeiter</b>	<b>Durchwahl 6809-</b>
Bürgermeister	Herr Zahn Günter	21
Sekretariat	Frau Hermes Anja	21
<b>Hauptamt</b>		
Amtsleiter Hauptamt	Herr Bauer Volker	22
Bildung, Kultur, Tourismus	Frau Müggenburg Ilka	16
<b>Standesamt</b>		
Urkunden, Beglaubigungen, Gewerbe, Verkehr	Herr Britzen Gernot	23
<b>Personalamt</b>		
Amtsleiterin Personalamt	Frau Hettinger Elisabeth	24
Personalangelegenheiten	Herr Kiefer Christian	25
<b>Finanzverwaltung</b>		
Amtsleiter Kämmerei	Herr Lay Joachim	28
Kämmerei	Herr Kiefer Uwe	30
Steuern	Frau Battard Marion	26
<b>Gemeindekasse</b>		
Ein- und Auszahlungen	Frau Dellwo Christine	12
Ein- und Auszahlungen	Herr Heffinger Markus	13
Ein- und Auszahlungen	Herr Moll Johannes	15
Vollstreckung	Frau Geraldly Astrid	14
<b>Ordnungsamt</b>		
Amtsleiterin Ortspolizeibehörde	Frau Collet Regine	44
Meldewesen, Fischereischeine, Fundamt	Frau Meyer Sophie	42
Pässe, Führerscheine	Frau Große Sonja	43
Feuerwehrwesen	Frau Oppelt Nicole	45
Flüchtlinge	Frau Josten Marion	46
Hilfspolizist	Herr Jung Dominic	48
<b>Bau- und Umweltamt</b>		
Amtsleiter Bauamt, Tiefbau	Herr Biehl Thorsten	38
Stellv. Amtsleiter, Bauplanung	Herr Willié Gerhard	36
Bauanträge, Bebauungsplan	Frau Grosche Alexandra	37
Wohnungsverwaltung, Hallenvermietung	Frau Wallerich Michaela	35
Bauamt	Herr Thomaser Dieter	32
Liegenschaften, Landschaftspflege	Frau Ritter Tanja	33
Friedhofs- und Bestattungswesen	Frau Both Melanie	27
<b>Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"</b>		<b>Fax: 06831/ 6809-88</b>
Kaufm. Leiter	Herr Müller Ulrich	83
Technischer Leiter/Meister	Herr Zenner Robert	80
Annahme Wasserzählerstand	Frau Gergen Kira	81
Verkauf/Rechnungsstellung, Einkauf/Materialwirtschaft	Frau Diwersy Judith	82
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Herr Stein Alexander Herr Klein Rainer	87 87
<b>Mehrgenerationenhaus, Felsberger Str.</b>		<b>Fax:</b>
Frau Oppelt Nicole	06831/96684-21	06831/96684-15
Kinder- und Jugendhilfe Herr Behr Stefan	06831/680911	06831/96684-15



## ■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabebereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

Vielen Dank für Ihr Verständnis  
Ihr Bürgermeister  
Günter Zahn

## ■ Spendenaufruf:

Für die Flüchtlinge in der Gemeinde Wallerfangen werden noch gebraucht:

- Fahrräder
- Kindersitze
- Säuglingsausstattung.

Info's: Anna Letter (06831) 8932211 anna.letter@wallerfangen.de

## ■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	

Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 17.00 Uhr
Freitag	08.00 - 12.00 Uhr	

Das **Friedhofsamt** ist nur vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

## ■ ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

**Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!**

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Haus der Generationen, Felsberger Straße, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörgen statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

## ■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

### ■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am .....folgendes festgestellt:

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt | <input type="checkbox"/> Schutt / Unratablagerung               |
| <input type="checkbox"/> Fahrbahndecke beschädigt                              | <input type="checkbox"/> Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaft |
| <input type="checkbox"/> Straßenbeleuchtung defekt                             | <input type="checkbox"/> Verkehrsschild beschädigt              |
| <input type="checkbox"/> Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht   | <input type="checkbox"/> Straßenbaustelle nicht gesichert       |

Sonstige Anregungen: \_\_\_\_\_

Kurze Ortsangabe: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Wohnort, Straße: \_\_\_\_\_

## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

### Gemeindebezirk Ittersdorf

Frau Elisabeth Thilmont zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 30.04.2016

### Gemeindebezirk Kerlingen

Frau Cäcilia Jaeger zur Vollendung des 88. Lebensjahres am 28.04.2016

### Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Lieselotte Schmitt zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 28.04.2016

Herr Gerhard Schönberger zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 30.04.2016

Frau Gisela Lungwitz zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 01.05.2016

Herr Josef Schwarz zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 04.05.2016

Herr Richard Zenner zur Vollendung des 90. Lebensjahres am 04.05.2016

Mit freundlichen Grüßen  
Der Bürgermeister  
Günter Zahn

# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

**Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags** nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

**Rentenansprüche** können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegenommen werden.  
Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-23.

## ■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

## ■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

## ■ Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

### Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

### Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

### Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehligen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

### Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

## ■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus .....	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.....	06831/680950
E-Mail: .....	info@wallerfangen.de
Internet: .....	www.wallerfangen.de

### Wasserleitungszweckverband

Verwaltung.....	06831/6809-0
Fax.....	06831/6809-88
E-Mail: .....	info@wzvg.de
Bereitschaftsdienst.....	0178/6112001

### Beigeordnete

Schirra Stefan .....	06831/964597
Rhoden Herbert.....	06837/223

### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois).....	06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise) .....	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike).....	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) .....	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz).....	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner).....	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele) .....	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan).....	06831/964597
Wallerfangen (Trenz Horst).....	06831/62449

### Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

#### Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a ..... 06837/1836

#### Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 ..... 06837/834

#### Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a ..... 06837/7372

#### Ihn

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9 ..... 06837/534

#### Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,  
Zur Weisacht 4 ..... 06837/74130

#### Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a..... 06837/7080860

#### Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

### Schulen

Grundschule Wallerfangen .....	06831/965199
Fax.....	06831/643422
Grundschule Gisingen.....	06837/91001
Fax.....	06837/7080051
FGTS .....	06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen .....	06831/964585
Fax.....	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. ....	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen.....	06837/7968

### Kindergärten

Kindergarten Gisingen.....	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel. ....	06837/1356
Fax-Nr.....	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen .....	06831/61128, 06831/643432
Fax.....	06831/643017

### Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen.....	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen .....	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen.....	06831/60297
Sporthalle Scheidberg.....	06837/1723
Heimatemuseum Wallerfangen .....	06831/60282
Haus Saargau.....	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen.....	06831/9620

### Polizei

Polizeiposten Wallerfangen .....	06831/62019
Polizei Saarlouis .....	06831/9010

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois  
Tel.: 06837/1836  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)

#### ■ Hinweis des Ortsvorstehers

Bitte beachten Sie den Beitrag „Dorfkaffee ist eröffnet“ unter der Rubrik „Kultur und Freizeit“.



### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)

#### ■ Mitteilungen der Ortsvorsteherin

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wie bereits in der vergangenen Woche an dieser Stelle mitgeteilt, wird der **Maibaum in Düren** am kommenden **Samstag, 30.04.2016** auf dem **Dorfplatz** in Düren aufgestellt. **Beginn** der Maibaumfeier ist um **18.00 Uhr**.

Unterstützen Sie mit Ihrer Teilnahme an dieser Veranstaltung ein „Brauchtum“ in unserem Dorf!

Maria-Luise Grundhefer  
-Ortsvorsteherin-



### Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)



### Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)



### Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt  
Tel.: 06837/7118



### Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)



## St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597  
[www.stbarbara-online.de](http://www.stbarbara-online.de)

#### ■ Infos vom Ortsvorsteher

##### Maibaumsetzen

Liebe Hansenberger,

auch in diesem Jahr werden wir mit der Feuerwehr am **Samstag, den 30. April 2016** den Maibaum setzen. Wir treffen uns am **Samstag, den 30.04.** gegen 16.00 Uhr am Gerätehaus zum Abholen und Aufstellen des Baumes. Nach dem „erfolgreichen“ Aufstellen ist für einen kleinen Umtrunk gesorgt. Also auf geht's zum Maibaumsetzen!

Euer Ortsvorsteher  
Stefan Schirra

##### Mitgliederversammlung Dorfgemeinschaft

Am **Dienstag, den 03. Mai 2016** findet eine Mitgliederversammlung statt. Treffen ist um 19.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus. Einziger Tagesordnungspunkt ist die Vorbereitung einer Mitgliederversammlung mit Neuwahlen des Vorstandes. Aufgrund der Wichtigkeit hoffen wir auf zahlreiches Erscheinen.

i. V. Stefan Schirra



## Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz  
Telefon 06831/62449  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)

## Feuerwehr und DRK

#### ■ Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Auch in diesem Jahr werden wir wieder den Maibaum besorgen und aufstellen. Wir treffen uns am **Samstag, den 30.04.2016, um 15.00 Uhr** am Gerätehaus.

Der Löschbezirksführer, A. Hubert

#### ■ Feuerwehr Wallerfangen Löschbezirk Mitte

##### Fahrt an Pfingsten nach Elzach / Oberprechtal

Nur noch wenige Tage bis zu unserer diesjährigen Fahrt an Pfingsten nach Oberprechtal. Wir möchten alle bitten, in den nächsten Tagen die Restzahlung für unsere Fahrt zu leisten. Im Feuerwehrhaus in Kerlingen hängt eine Liste mit dem jeweiligen Betrag aus. Gerne könnt Ihr Euch auch bei Patrick Schulz oder Marcel Müller informieren.

Der Bus fährt am Freitag, den 13. Mai um 14.00 Uhr in Kerlingen am Gerätehaus ab. Bitte seid daher pünktlich vor Ort, damit wir keine Zeit verlieren.

Ankunft am Pfingstmontag, der 16. Mai wird dann wieder am späten Nachmittag bzw. am frühen Abend sein. Genaueres zum Programmablauf dann im Bus.

#### ■ Feuerwehr Wallerfangen - Löschbezirk Wallerfangen

##### Maifeier des Löschbezirk Wallerfangen

Der Löschbezirk Wallerfangen der Feuerwehr Wallerfangen feiert am **Samstag, 30. April, ab 18.00 Uhr** ein Maifest mit Maibaumstellen rund um das Gerätehaus in der Sportplatzstraße.

##### Florianstag in Ihn

Am **Samstag, 07.05.16** findet der Florianstag im Löschbezirk Wallerfangen-West statt. Beginn des Gottesdienstes ist um 17 Uhr. Alle Aktiven, die Kameraden der Altersabteilung und die Jugendwehr treffen sich um **16.30 Uhr** an den jeweiligen Gerätehäusern und fahren dann von dort aus gemeinsam nach Ihn.



## Seniorentreffen der Feuerwehren des Landkreises Saarlouis

Zum 8. Kreissenientreffen lud Klaus Kuhn, Sprecher der Altersabteilung der Feuerwehren im Landkreis Saarlouis die Senioren der Feuerwehren in das Kulturhaus in Überherrn ein. 30 Kameraden der Feuerwehr Wallerfangen, an der Spitze der Seniorenbeauftragte der Gemeinde Alois Tasch, folgten dieser Einladung.



Ein abwechslungsreiches Programm mit den Grußworten des Landrates, des Kreisbrandinspektors, des Seniorensprechers und des Bürgermeisters von Überherrn erwartete die Kameraden. Auch der neue Landesbrandinspekteur Timo Meyer ließ es sich nehmen, die Kameraden der Altersabteilung zu besuchen. Umrahmt wurde die Veranstaltung vom Spielmanszug Wallerfangen.



Nach guter Unterhaltung und angeregten Gesprächen, auch über alte Zeiten, und gestärkt mit einem kleinen Imbiss, machten sich die Kameraden der Feuerwehr Wallerfangen gegen 18.00 Uhr wieder auf den Heimweg.

An dieser Stelle auch ein herzliches Dankeschön an den eingerichteten Fahrdienst.



Feuerwehr Wallerfangen  
Löschbezirk Wallerfangen

# MAIFEST

mit Maibaumsetzen

**30. April, ab 18:00 Uhr**

Feuerwehrgerätehaus  
Wallerfangen

- Tanz in den Mai mit DJ
- Leckere Speisen & Getränke

außerdem:  
Es spielt der  
„Spielmannszug der  
Feuerwehr Wallerfangen“

Feuerwehr

Limberg  
APOTHEKE

Regelmäßig veranstalten wir in  
Zusammenarbeit mit dem Blutspendedienst  
West einen Blutspendetermin in der  
Walderfingia in Wallerfangen.

Zu unserem nächsten Termin am  
**Dienstag, 10.05.2016**  
von 16.00 Uhr bis 20.00 Uhr

laden wir alle langjährigen Spender sowie auch  
interessierte Erstspender herzlich ein.

Gerne dürfen Sie sich im Anschluss an Ihre Blut-  
spende an unserem reichhaltigen Buffet bedienen.

Weitere Informationen über die Blutspende  
erhalten Sie auf der Internetseite  
[www.blutspendedienst-west.de](http://www.blutspendedienst-west.de) oder unter der  
folgenden Telefonnummer:  
**Blutspendehotline 0800 / 11 949 11**

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Ein gutes Herz  
ist unbezahlbar.  
Blut spenden  
ist Ehrensache.

**SPENDE  
BLUT**  
BEIM ROTEN KREUZ

**DRK Blutspendeteam GAU**  
Gisingen - Ittersdorf - Kerlingen

## Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr	112 (ohne Vorwahl)
Rettungsdienst	112
Polizei	110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-909879 oder 06837-909877
Löschbezirk Wallerfangen	06831-643360 oder 06831-966477
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg	06837-1804 oder 06837-708154
Löschgruppe St. Barbara	06831-61720 oder 0151-64042156
Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)	06837-74521 oder 06837-909030
Gemeindejugendwart	0174-8222133
Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR,	06831-69542
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST,	06837-909879

## Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am **Freitag**, den 29.04.2016 findet **keine Probe** statt. Wir treffen uns am **Samstag, den 30. April** 2016, um **18.00 Uhr**, **ohne Uniform** (mit neuer schwarzer Jacke), am Feuerwehrhaus in Wallerfangen. Nachdem wir zum Auftakt des Maifestes gespielt haben, folgt ein gemütliches Beisammensein mit unseren Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen. Uns allen viel Spaß und ein zahlreiches Erscheinen wird gebeten.  
Der Vorstand

## Jung und alt

### Gemeinde-Kita Gisingen

#### Ein Besuch der Ministerin Frau Monika Bachmann in unserer Kita

Am Freitag, dem 22.04., hatten wir das Glück und die Ehre die Gesundheits- und Familienministerin Frau Monika Bachmann bei uns begrüßen zu dürfen. Auch der Bürgermeister Herr Günter Zahn, sowie weitere Gäste waren anwesend.

Dieser Besuch hatte natürlich einen besonderen Grund: wenige Wochen vorher wurde der Leiterin der Einrichtung mitgeteilt, dass die Ministerin Monika Bachmann für die Kita Gisingen ein Fahrrad, ein Laufrad, einen Roller und 3 Helme für die Kinder als Geschenk übergeben wird. Im Rahmen der Kampagne „Das Saarland lebt gesund“ werden bereits seit Jahren soziale Einrichtungen beschenkt.

Gerade in der heutigen Zeit ist die Gesundheitsförderung von Kindern wichtiger denn je. Laut Ministerin Bachmann gehört dazu, „dass man sich frühzeitig bewegt und eine gute Motorik entwickelt. Und Kinder haben von Natur aus einen starken Bewegungsdrang und auch viel Bewegungsfreude. Allerdings hat sich die Lebenssituation der Kinder im Zuge gesellschaftlicher Veränderungen entscheidend gewandelt. Deshalb ist es unsere Aufgabe, den Spaß an der Bewegung zu nutzen und zu fördern.“

Da sich Kinder, wie Erzieherinnen sehr auf diesen Tag gefreut hatten, zeigten die Kinder eine kleine Vorführung. Sie sangen ein deutsch-französisches Lied und spielten ein Mitmachlied mit. Und auch die Ministerin Frau Bachmann ließ sich davon anstecken und machte die Bewegungen gleich mal mit, was den Kindern ganz besonders gut gefiel! Damit hatten sie nicht gerechnet...



Die Kinder zeigen das Mitmachlied...



Bürgermeister Günter Zahn, Ministerin Monika Bachmann u. Leiterin Li-ane Gallelli im Gespräch

Nachdem die Räder und Helme den Kindern überreicht worden waren, war die Aufregung entsprechend groß! Jeder wollte alles einmal ausprobieren.

Zuvor überreichten jedoch noch einige Kinder der Ministerin ein kleines selbstgebackenes Küchlein und eine Karte, auf der die Fingerabdrücke (als Marienkäfer gestaltet) der Kinder waren.

Dies war von Seiten der Kinder ein Dankeschön für die tollen Geschenke. Danach ging es für sie nach draußen, wo jedes Kind die Räder und auch die Helme einmal ausprobieren konnte.



Stolze Kinder auf den neuen Rädern mit den neuen Helmen...



Die Ministerin und einige der Gäste unterhielten sich noch ein wenig und für sie standen noch Fingerfood und Getränke bereit.

Dann wartete bereits der nächste Termin auf die Ministerin und wir verabschiedeten uns wieder von ihr.

Eine tolle Aktion und super Sache, denn unser Außengelände wird so oft es geht genutzt und Fahrzeuge sind stets beliebt und begehrt!

## ■ Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina Wallerfangen

### Die Schulranzenkinder beim Heilig Rock Tag in Trier

Am 13. April war es soweit, der Ausflug zu den heilig Rock Tagen in Trier fand für unsere zukünftigen Schulkinder statt. Morgens ging es bepackt mit gut gefüllten Rucksäcken, in denen alles für das leibliche Wohl untergebracht war, in den Bus und die Fahrt konnte starten.



Unser erstes Ziel in Trier war der Dom, dort gab es eine große Landkarte, auf der auch wir ein Fähnchen für unseren Kindergarten einsteckten. Als nächstes gaben wir unsere mitgebrachten, selbstgemalten Bilder ab, die auf große Leinwände geheftet und im Dom aufgehängt wurden. Im Anschluss daran machten wir einen Rundgang durch den Dom, da gab es viel für uns zu sehen und zu staunen.

Als nächstes machten wir uns auf den Weg zu unserem Angebot, dort wurde die Geschichte von Zacchäus mit Egli Figuren erzählt und gestaltet.



Die Zacchäusgeschichte wird mit Egli Figuren gestaltet.

Danach war es Zeit für die Mittagspause und der leckere Inhalt unserer Rucksäcke wurde aufgegessen. Nach dieser Stärkung schauten wir uns das kostbare Glaszelt mit dem Holzschrein in dem der heilige Rock aufbewahrt wird, in der Heilig Rock Kapelle an.

Der Höhepunkt des Tages war der Gottesdienst mit dem Bischof im Dom. Die mächtige Orgel spielte, und etwa 2500 Kinder sangen die Lieder dazu. Einige Kinder aus unserem Kindergarten waren ganz mutig und haben die Fürbitten vor diesen vielen Menschen gesprochen.

Nach dem Gottesdienst ging es dann zum Bus, der uns nach diesem erlebnisreichen und eindrucksvollem Tag wieder nach Hause brachte.



## ■ Mediation an der Grundschule Altes Rathaus Wallerfangen

Am Samstag, den 16.04.2016 fand der erste Teil der Mediatorenausbildung für neun Schüler der Grundschule Altes Rathaus statt.

Nachfolgend der Bericht zweier Teilnehmerinnen:

In der Grundschule Wallerfangen wurde die Mediation eingeführt. Das bedeutet nicht Meditation, sondern Mediation heißt Streitschlichtung. Wir neun Kinder wurden als die ersten Mediatoren ausgewählt. Die Erwachsenen, die uns als Mediatoren ausbilden heißen: Eva Krämer-Jochum, Eva Lonsdorfer und Alexandra Geilenkirchen. In unserem ersten gemeinsamen Treffen haben wir gelernt, dass es in unserer Ausbildung zum Mediator sechs Stufen gibt, die wir durchlaufen müssen. Außerdem lernten wir wie wichtig es ist, den anderen genau zuzuhören und wir übten den Einstieg in ein Mediationsgespräch. Anschließend haben wir uns unseren neuen Mediationsraum angesehen, in dem ab dem kommenden Schuljahr die Mediationen stattfinden werden.

Wir denken, es hat allen Kindern und Erwachsenen sehr gut gefallen.

(Angelina Schäfer und Marie Kneip, Klasse 3.1)



## ■ Kaufm. Berufsbildungszentrum Saarlouis

### Fachoberschule – der qualifizierte Weg zur Fachhochschulreife

**Allgemeines:** Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schülerinnen und Schüler in einem beruflich orientierten praxisnahen Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an der Fachhochschule. Die Betriebe schätzen diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt.

#### Aufnahmevoraussetzungen:

Für die Klassenstufe 11:

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G8 nach der Klassenstufe 9 mit Versetzung in die Klassenstufe 10 und
- einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung.

#### Abschlussberechtigungen:

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
- Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

**Anmeldungen** zur Fachoberschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. **06831/94610**, montags, dienstags und donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr, mittwochs von 07:00 Uhr bis 15:15 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des **Halbjahreszeugnisses** und des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden.

[www.kbbzsaarlouis.de](http://www.kbbzsaarlouis.de)

### Handelsschule – in zwei Jahren zur mittleren Reife

#### Allgemeines:

Die Absolventen der Handelsschule werden in die Lage versetzt, sich schnell in komplexe betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten, um

betriebswirtschaftliche Problemstellungen möglichst selbständig bearbeiten zu können. Am Ende der zweijährigen Schulzeit steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

#### Aufnahmevoraussetzungen:

In die Handelsschule kann aufgenommen werden, wer im Abschlusszeugnis bzw. Abgangszeugnis einer Erweiterten Realschule, einer Gesamtschule oder eines Gymnasiums den Hauptschulabschluss und den Berechtigungsvermerk zum Besuch einer zweijährigen Berufsfachschule nachweisen kann.

#### Handelsschule geschafft! Was dann?

- Besuch der Fachoberschule am KBBZ Saarlouis
- Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung eines bestimmten Notenprofils
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

**Anmeldungen** zur Handelsschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. **06831/94610**, montags, dienstags und donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr, mittwochs von 07:00 Uhr bis 15:15 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des **Halbjahreszeugnisses** des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden. [www.kbbzsaarlouis.de](http://www.kbbzsaarlouis.de)

## ■ Sie besuchten früher das SGS? Dann suchen wir Sie!

Diese Jahr feiert nicht nur der Landkreis ein bedeutsames Jubiläum, sondern auch unser Gymnasium am Stadtgarten, das nun auf eine 325jährige Geschichte zurückblicken kann. So möchten wir uns an der vom Landkreis initiierten Aktion „Schenk mir Zeit – 200 Stunden ehrenamtliches Engagement im Landkreis Saarlouis“ mit einem Projekt beteiligen, in dem **Schüler unserer Schule Senioren aus Saarlouis treffen**, um mit ihnen die Lebensumstände, Vorstellungen, Ziele und Träume zu vergleichen.

**Sollten Sie (vor möglichst langer Zeit) das SGS selbst besucht haben und/oder Interesse an einer solchen sicher für beide Seiten bereichernden Begegnung haben, würden wir uns sehr über Ihre Zuschriften und Anrufe freuen!**

Sie können sich unter 06831-42985 bzw. der Adresse Saarlouiser Gymnasium am Stadtgarten, Holtzendorfer Str. 1, 66740 Saarlouis bei der Schule melden, oder sich direkt per eMail an die Koordinatoren Gregor Bär und Sigrid Hannusch unter der Adresse [sigrid.m.hannusch@gmx.de](mailto:sigrid.m.hannusch@gmx.de) wenden. Wir freuen uns auf einen anregenden Austausch!

sgs

# Ökologische Bedeutung der Insekten

Vortragsveranstaltung  
am Donnerstag,  
den 12.05.2016,  
um 19:00 Uhr,  
im Haus der  
Generationsen,  
Wallerfangen  
Felsberger Str. 2

Naturschutzbeauftragter  
der Gemeinde Wadgassen  
Ernst Kollmann



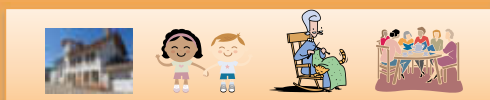

**Der Eintritt ist frei !**

**vhs** Kreisvolkshochschule  
Saarlouis

Design: Manfred Gawie



**Haus der Generationen**  
**Felsberger Str. 2**  
**66798 Wallerfangen**  
**Tel: Nicole Oppelt**  
**06831 – 9668421**



## Veranstaltungsangebote: Mai 2016

Tag	Datum	Uhrzeit	Was findet statt?
Mo	02.05.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe: Handarbeit für Jedermann
Mo	02.05.2016	15.15 – 16.15 Uhr	Sprachförderung für Grundschüler – Anmeldung über GS Wlfg.
Mi	04.05.2016	10.00 – 11.00 Uhr	Kreismusikschule: Blockflöte für Erwachsene
Mo	09.05.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe: Altes auffrischen, Neues dazulernen
Mo	09.05.2016	15.15 – 16.15 Uhr	Sprachförderung für Grundschüler – Anmeldung über GS Wlfg.
Mo	09.05.2016	18.00 – 19.00 Uhr Anmeldung erforderlich 06831-9668421	Raegge and Dancehall – Neuer Kurs Frau Willkopp aus Jamaika bringt uns die südamerikanische Tanzkultur näher. Diesen kostenfreien Kurs kann jeder ab 18 Jahren besuchen.
Die	10.05.2016	14.30 – 16.00 Uhr  Anmeldung erforderlich: 06834 – 943495	Beratungsstelle Caritas - die Mitarbeiter beraten Sie kostenfrei über alle Fragen rund um die häusliche Pflege . Wichtige Themen wie Antragstellung von Pflegestufen und Versicherungen, sowie Höhe der Leistungen können erfragt werden. Terminvereinbarung über die Sozialstation Wadgassen
Mi	11.05.2016	10.00 – 11.00 Uhr	Blockflötenkurs . Anmeldung Frau Pohl bei 06837 - 7968
Mi	11.05.2016	14.30 – 17.00 Uhr	Senioren Café
Mi	11.05.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Unsere Lesestube ist geöffnet – tauschen Sie ein gelesenes gegen ein neues Buch ein
Do	12.05.2016	10.00 – 11.00 Uhr Tel.: 0151 - 40767058	Babymassage nach Frederick Leboyer, Anmeldung erforderlich weitere Infos : <a href="http://www.herzenskind-babymassage.de">www.herzenskind-babymassage.de</a>
Do	12.05.2016	Ab 19.00 Uhr	Die ökologische Bedeutung von Insekten - Kostenfreier Vortrag
Do	12.05.2016	15.00 – 18.00 Uhr Anmeldung erforderlich: 06831 - 680981	Energieberatung mit Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge, Ab sofort findet die Energieberatung der Verbraucherzentrale jeden ersten Donnerstag im Monat im Haus der Generationen statt.
Fr.	13.05.2016	15.30 – 16.30 Uhr 06837 - 7968	Kreismusikschule: Blockflöte für Erwachsene Anmeldung bei Fr. Pohl erforderlich!
Mi	18.05.2016	10.00 – 11.00 Uhr	Blockflötenkurs für Erwachsene
Do	19.05.2016	10.00 – 11.00 Uhr Tel.: 0151 - 40767058	Babymassage nach Frederick Leboyer, Anmeldung erforderlich weitere Infos : <a href="http://www.herzenskind-babymassage.de">www.herzenskind-babymassage.de</a>
Fr	20.05.2016	15.30 – 16.30 Uhr	Kreismusikschule: Erwachsene lernen Blockflöte
Mo	23.05.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe: Gemeinsam kreativ werden!
Mo	23.05.2016	15.15 – 16.15 Uhr	Sprachförderung für Grundschüler – Anmeldung über GS Wlfg.
Die	24.05.2016	18.15 – 19.15 Uhr	VHS Wallerfangen: Autogenes Training – Neuer Kurs Anmeldung über VHS Wallerfangen notwendig
Mi	25.05.2016	10.00 – 11.00 Uhr	Kreismusikschule: Erwachsene lernen Blockflöte
Mi	25.05.2016	14.00 – 17.00 Uhr	Senioren Café
Mi	25.05.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Unsere Lesestube ist für Sie geöffnet
Fr.	27.05.2016	15.30 – 16.30 Uhr	Kreismusikschule: Erwachsene lernen Blockflöte
Mo	30.05.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe
Mo	30.05.2016	15.15 – 16.15 Uhr	Sprachförderung für Grundschüler – Anmeldung über GS Wlfg.
Die	31.05.2016	18.15 – 19.15 Uhr	VHS Wallerfangen: Autogenes Training – Neuer Kurs der VHS, Anmeldung bei der VHS Wallerfangen notwendig

**Besuchen Sie uns auch am 08.05.2016 an unserem Weinstand  
beim Blumen-und Handwerkermarkt Wallerfangen**



## Käsekuchenkönigin des Landkreises Saarlouis gesucht

**Vorentscheid für Wallerfangen am 08. Mai 2016  
zum Blumen- und Handwerkermarkt**

Der Landkreis Saarlouis krönt im Jubiläumjahr 2016 anlässlich seines 200jährigen Bestehens eine Käsekuchenkönigin bzw. einen Käsekuchenkönig. Im Vorfeld werden in allen 13 Kommunen des Landkreises im Rahmen einer Veranstaltung der/die jeweilige Käsekuchenkönig/in gewählt. **In Wallerfangen findet der Vorentscheid auf dem Blumen- und Handwerkermarkt am 08. Mai 2016 statt.** Diese 13 aus den kommunalen Vorentscheiden ermittelten Vorsieger treten gemeinsam gegeneinander an und die Kreisjury kürt auf dem großen Drachenfest auf dem Fluggelände Düren im Oktober 2016 den Kreissieger, den ein attraktiver Preis erwartet.

**In Kooperation mit dem Konditormeister und Innungsmeister Peter Erbel, Kaffeehaus und Konditorei Erbel Schmelz, wurde folgendes Reglement aufgesetzt:**

- Teilnahmeberechtigt sind nur Ortsansässige der Kommunen des Landkreises Saarlouis
- Der Kuchen wird von den Teilnehmern selbst gebacken
- Es handelt sich um einen öffentlichen Wettbewerb
- Bewertet werden nur gebackene Käsekuchen
- Der Kuchen darf einen Durchmesser von 25 – 30 cm haben
- Früchte sind als Füllung erlaubt
- Der Aufbau des Käsekuchens ist freigestellt. Als Boden darf sowohl Mürbre- als auch Hefeteig verwendet werden
- Der Kuchen darf nicht verziert werden
- Der Käsekuchen wird sowohl geschmacklich als auch optisch von einer Prüfungskommission bewertet, wobei das Hauptaugenmerk auf dem Geschmack liegt.
- Es handelt sich um eine Blindverkostung (für die Prüfer ist nicht ersichtlich, welcher Teilnehmer welchen Kuchen einreicht)
- Die Bewertungskommission setzt sich aus Prüfern (5 – 7 Personen) zusammen
- Die Sieger aus dem Vorentscheid auf Gemeindeebene nehmen am großen Finale auf Kreisebene teil
- Sollte der auf Gemeindeebene Erstplatzierte nicht am Finale im Oktober teilnehmen können, so rückt für diesen automatisch der Zweitplatzierte nach
- Das Urteil der Jury ist unanfechtbar
- Der Kreissieger wird ermittelt am 16.10.2016 beim „Drachenfest“ auf dem Flugplatz Düren
- Die dortige Siegerehrung nimmt Landrat Patrick Lauer vor
- Der ausgelobte Siegerpreis wird nicht in bar ausgezahlt und ist nicht übertragbar

**Die Anmeldungen für den Vorentscheid in Wallerfangen reichen Sie bitte hier ein:**

Gemeinde Wallerfangen, Rathaus/ Abteilung Kultur, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

E-Mail an: [ilka.mueggenburg@wallerfangen.de](mailto:ilka.mueggenburg@wallerfangen.de)

Fax an: 06831/680950

Haben Sie Fragen zur Veranstaltung?

Dann erteilen wir gern Auskunft unter

Tel.: 06831/6809-16

## Käsekuchenkönigin

des Landkreises Saarlouis

Vorentscheid

## Gemeinde Wallerfangen

### Anmeldung

(bitte einreichen im Rathaus Wallerfangen/ Abteilung Kultur)

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Hiermit bestätige ich die Richtigkeit der von mir o. g. Daten.

Im Falle eines Gewinnes bin ich mit der Veröffentlichung und Weitergabe meiner Daten an die zuständige Abteilung beim Landratsamt Saarlouis einverstanden, zwecks Teilnahme am kreisweiten Entscheid zur Wahl des/der Käsekuchen-König/in im Rahmen des Drachen-, Fallschirm- und Ballonfestivals am 16.10.2016 auf dem Gelände des Flugplatzes Wallerfangen-Düren.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

## Kultur und Freizeit

**Vereinsfahrt 2016 des  
Obst- und Gartenbauverein  
Gisingen**



**am Samstag, 30.07.2016**  
zur




Fahrpreise:  
**Vereinsmitglieder: 16,00 EUR**  
**Nichtmitglieder: 30,00 EUR**

Die Fahrt beinhaltet:  
Fahrtkosten, Eintritt in den Zoo, Kleines Frühstück  
unterwegs  
(Essen im Zoo ist selbst zu zahlen)  
Voraussichtliche Hinfahrt: ca. 06.00 Uhr  
Voraussichtliche Rückfahrt: ca. 16.30 – 17.00 Uhr direkt  
nach Hause. (Änderungen sind möglich)

Anmeldung unter 06837-7113 / E-Mail: [Uwe.Geber@web.de](mailto:Uwe.Geber@web.de) /  
Mitglieder zahlen 10,00 EUR Anzahlung / Nichtmitglieder zahlen 20,00 EUR Anzahlung.  
Gerne können die Bankdaten per E-Mail mitgeteilt werden.

### ■ Obst- und Gartenbauverein Gisingen

#### lädt zum Wandern am Pfingstmontag ein

Liebe Mitgliederinnen und Mitglieder,  
Liebe Freunde des Obst- und Gartenbauvereins  
am Pfingstmontag, 16.05.2016 werden wir eine Wanderung rund um  
Gisingen durchführen. Treffpunkt ist um 10.00 Uhr auf dem vereinseigenen  
Bouleplatz im Marienweg. Zur Mittagszeit kehren wir dann wieder  
zu unserem Vereinsgrundstück zurück. Danach werden wir gemeinsam  
grillen. Wir bieten Euch einen Schwenker, ein Würstchen, Salat und Brot  
zum Komplettpreis von 4,50 EUR an. Getränke und Kaffee und Kuchen  
werden wir zu günstigen Preisen anbieten. Wer einen Kuchen spenden  
möchte, kann sich gerne bei mir melden. Sofern Ihr Vegetarier seid, sagt  
mir bitte Bescheid. Wer von unseren Mitgliedern nicht mehr so gut zu  
Fuß ist, kann auch gerne zum gemeinsamen Grillen vorbeischauen.  
Auch Nichtmitglieder können gerne an unserer Wanderung und an unserer  
Grillen teilnehmen.  
Bons für das Mittagessen können ab sofort bei Uwe Geber, Tel. 06837-  
7113 erworben werden.

### ■ Generalversammlung des Madrigalchores Gisingen

Liebe Mitgliederinnen und Mitglieder,  
wir möchten Euch gerne zur Generalversammlung am kommenden  
**Donnerstag, 28.04.2016 um 18.30 Uhr** in die Schule in Gisingen ein-  
laden.

#### Unsere Tagesordnung an diesem Abend:

- Punkt 1: Begrüßung durch die 1. Vorsitzende
- Punkt 2: Gedenkminute für verstorbene Mitglieder
- Punkt 3: Rückblick durch die 1. Vorsitzende
- Punkt 4: Rückblick durch den Dirigenten
- Punkt 5: Rückblick des Leiters der Theatergruppe
- Punkt 6: Bericht der Kassenprüfer
- Punkt 7: Aussprache zu den Punkten 1-6
- Punkt 8: Wahl eines Versammlungsleiters
- Punkt 9: Entlastung des Vorstandes
- Punkt 10: Wahl des 1. Vorsitzenden
- Punkt 11: Wahl des 2. Vorsitzenden
- Punkt 12: Wahl des Schriftführers
- Punkt 13: Wahl des 1. Kassierers
- Punkt 14: Wahl des 2. Kassierers
- Punkt 15: Wahl des Spartenleiter Theater
- Punkt 16: Wahl der Kassenprüfer
- Punkt 18: Verschiedenes

Wir hoffen auf reges Interesse von Eurer Seite.  
Der Vorstand

### ■ Madrigalchor Gisingen - Theatergruppe -

#### Theaterabend in Wallerfangen

Am Freitag, dem 13.05.2016, 19.30 Uhr, laden die Theatergruppe des  
Madrigalchores Gisingen zusammen mit den Gauspatzen wieder zu  
einem Theaterabend ins St. Nikolaus-Hospital Wallerfangen ein. Die  
Veranstaltung findet wie in den vergangenen Jahren in der Cafeteria der  
Fachklinik für Psychiatrie und Psychotherapie statt.  
Eintrittskarten (6,- €) können über die Pforte des Hospitals (06831/962-0)  
oder bei Spielleiter Harry Ehl (06837/74192) reserviert werden.



„Pfarrer sucht Haushälterin“ heißt der Sketsch, in dem verschiedene  
Bewerberinnen beim Pastor vorstellig werden. Ob diese hier wohl die  
Richtige ist???

### ■ Redaktionsschluss-Vorverlegungen Mai 2016

Die Feiertage Christi Himmelfahrt am 5. Mai, Pfingstmontag am 16. Mai und Fronleichnam am 26. Mai 2016 machen eine  
Vorverlegung erforderlich. Der Redaktionsschluss ist demnach wie folgt:

**Christi Himmelfahrt - KW 18: Freitag, 29. April 2016, 10.00 Uhr**

**Pfingstmontag - KW 20: Freitag, 13. Mai 2016, 10.00 Uhr**

**Fronleichnam - KW 21: Freitag, 20. Mai 2016, 10.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröf-  
fentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH  
-Redaktion-

# Dorfkaffee in Bedersdorf eröffnet

Impressionen des ersten Kaffee-Nachmittags in der "alten Schule" in Bedersdorf. Der Kaffee-Nachmittag soll in Zukunft einmal im Monat stattfinden, wobei der Termin jeweils im Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen veröffentlicht wird.





## ■ MV Ihn: Auftritte im Mai: 1. Mai Gisingen; 23.5. Fraulautern

Liebe Zuhörer und Freunde der Nachtigallen, die diesjährige „Saison“ beginnt. Deshalb möchten wir Sie an dieser Stelle ganz herzlich zu unseren nächsten beiden Auftritten einladen. Die Nachtigallen aus Ihn werden am **01. Mai-Fest in Gisingen von 15-17 Uhr** am/im (je nach Witterung) **Haus Saargau**, sowie am **23.05. ab 10 Uhr im Vereinshaus Fraulautern** zu hören sein. Es erwarten Sie neue Melodien, sowie die 'Klassiker' der vergangenen Jahre. Wir freuen uns auf schöne gemeinsame Stunden und zahlreiche Gäste. Es grüßt Sie ganz herzlich der Musikverein Nachtigallental Ihn

## ■ Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf

Liebe Obst- und Gartenbaufreunde, am 01. Mai findet wieder unser Maifest statt.

Um 10 Uhr starten wir mit einer Wanderung von ca. sieben km rund um Ittersdorf. Treffpunkt ist am Dorfgemeinschaftshaus. Danach beginnt das gemütliche Beisammensein am Dorfgemeinschaftshaus. Für die entsprechende Verpflegung hat die bewährte Küchenmannschaft in der Zwischenzeit gesorgt. Teller und Besteck bitte ich selbst mitzubringen. Ich lade alle Mitglieder sowie alle Obst- und Gartenbaufreunde recht herzlich ein. Bedanken möchte ich mich bereits im voraus bei den Salat- und Kuchenspendern, sowie allen Helfern. Gerhard Schmidt 1. Vorsitzender

## ■ Musikfreunde Saargau

Sehr geehrte Mitglieder des neugegründeten Vereins der Musikfreunde Saargau sowie alle Neuinteressierten, ich möchte nochmals auf unsere konstituierende Sitzung am kommenden **Freitag, den 29.04.2016, um 19.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in Ittersdorf hinweisen.

In dieser Mitgliederversammlung wird der Vorstand des neugegründeten Vereins der Musikfreunde Saargau, in den im Wesentlichen die Musikvereine Kerlingen und Ittersdorf-Düren integriert sind, gewählt. Bisher haben wir bereits über 130 Mitglieder in unseren neuen Verein aufgenommen und freuen uns, zukünftig noch weitere Interessierte als Mitglieder bei den Musikfreunden Saargau Willkommen zu heißen.

Wir möchten Sie und besonders alle Neuinteressierten nochmals recht herzlich zu dieser Sitzung einladen. Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen.

Mit lieben Grüßen  
Ihre Musikfreunde Saargau, i.A. Linda Haas, Schriftführerin

## ■ Maifest am Haus Saargau mit dem Musikverein

Der Musikverein veranstaltet am 1. Mai sein schon traditionelles Maifest rund ums Haus Saargau.

Wenn Sie noch kein Ausflugsziel festgelegt haben, würden wir uns über einen Besuch freuen. Wir beginnen um ca. 10 Uhr mit dem Fassanstich. Ab ca. 15 Uhr wird Sie der Musikverein Nachtigallental Ihn musikalisch auf den Frühling einstimmen. Besucher können durchgehend das Museum im Haus Saargau und den Bauerngarten besichtigen.

Natürlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt. Stärken können Sie sich mit leckerem Schwenker, Salatbuffet, Rostwurst und Pommes. Zum Nachtisch können Sie sich dann an unserem Kuchenbuffet erfreuen.

Bei einem leckeren Bier und oder einem Glas Wein können Sie dann einen schönen Tag ausklingen lassen.

An dieser Stelle möchten wir alle Mitglieder und Freunde des Musikvereins bitten, uns mit einer Kuchenspende zu unterstützen. Vielen Dank Der Musikverein freut sich auf Ihr Kommen

Schuhn Mirjam, 1. Vorsitzende

## ■ Wanderung Jung und Parkinson in Leidingen

Die Feuerwehrkameradschaft Leidingen möchte sich auf diesem Wege noch einmal für die großzügigen Kuchenspenden im Namen der Selbsthilfegruppe Jung und Parkinson bedanken. Der Kuchen wurde am vergangenen Samstag bei der Veranstaltung des Vereins Jung und Parkinson von den Mitgliedern der Feuerwehrkameradschaft Leidingen verkauft. Der Reinerlös aus diesem Verkauf fließt dem Förderverein Jung und Parkinson zu. Ein ganz besonderer Dank geht insbesondere an die Helferinnen und Helfer der Feuerwehrkameradschaft, ohne ihren Einsatz wäre die Veranstaltung in dieser Form wohl kaum denkbar gewesen.

Die restlichen Kuchenteller, Platten etc. können am kommenden Sonntag zwischen zehn und zwölf Uhr in der Leidingen Schule abgeholt werden.

## ■ Kath. Frauengemeinschaft St. Barbara

**Maimesse der Frauengemeinschaften des Dekanates**

Die diesjährige Dekanatsmesse findet am **Dienstag, den 03. Mai 2016, um 18:30 Uhr** in der Pfarrkirche St. Konrad in Hemmersdorf statt.

Im Anschluss an die Messe schließt sich eine Agape-Feier im Pfarrheim an. Alle Frauen, die teilnehmen möchten, werden gebeten, sich kurzfristig bei Roswitha Hewer, Tel. 06831 60384, anzumelden. Es wird eine Mitfahrmöglichkeit organisiert.

Der Vorstand

## ■ KV Hansenberger Erdbeernarren



Hallo Leute

Das Tanztraining unserer Tanzgruppen hat begonnen und die einzelnen Vorbereitungen für die Bühnenshow am Sommerfest laufen auch schon. Die Arbeitsgruppen treffen sich alle zwei Wochen immer montags um 18:30 Uhr im Clubhaus der Erdbeernarren. Alle Mitglieder und Freunde des Vereins sind herzlich dazu eingeladen. Jeder der zum Gelingen des Festes beitragen will und eine

Arbeit übernehmen kann ist willkommen.

**Nächster Termin ist der 09. Mai.**

Am Stammtisch-Sonntag (1. Mai) bieten wir Kaffee und Kuchen ab 15:00 Uhr und Schwenker, Würstchen und Kartoffelsalat ab 18:30 Uhr an. Wenn das Wetter es erlaubt, ist auch eine kleine Wanderung geplant. Wir würde uns über viele Besucher freuen. Zur beseren Planung bezüglich des Essens ist eine Mitteilung an ein Vorstandsmitglied von Vorteil. Wir wünschen viel Vergnügen.

der Vorstand

## ■ Dorfgemeinschaft St. Barbara

**Mitgliederversammlung**

Am **Dienstag, den 03. Mai 2016** findet eine Mitgliederversammlung statt. Treffen ist um 19.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus. Einziger Tagesordnungspunkt ist die Vorbereitung einer Mitgliederversammlung mit Neuwahlen des Vorstandes. Aufgrund der Wichtigkeit hoffen wir auf zahlreiches Erscheinen.

i. V. Stefan Schirra



## ■ Vorankündigung

### Führungen im Emilianusstollen in Wallerfangen - St. Barbara - Termine im Jubiläumsjahr 2016



Die Touristiker des Landkreises Saarlouis laden anlässlich der 200-Jahrfeier des Landkreises ein zu spannenden Führungen durch den Wallerfanger Emilianusstollen:

Im Wallerfanger Ortsteil St. Barbara geht es durch ein 150 Meter von der Hauptstraße entferntes Mundloch auf eine Zeitreise in die Vergangenheit. Hier hat sich ein Bergwerk aus der Römerzeit unverändert bis in unsere Tage erhalten.

Für die gesamte Region nördlich der Alpen einzigartig ist die noch erhaltene Inschrift des Emilianus, der das Kupferbergwerk im 2. / 3. Jahrhundert in den Berg treiben ließ. Berühmt ist der nach ihm benannte Emilianusstollen für sein mit Kupfererzen versetztes Gestein, aus dem azurblaue Farbe, das bekannte Wallerfanger Blau, gewonnen wurde. Im Spätmittelalter verhalf dieses Kupfermineral Azurit, das schon die alten Ägypter zu schätzen wussten, dem Stollen zu einer neuen Blütezeit. Als eines der wichtigsten Blaupigmente (Azurblau) in der Malerei des Mittelalters und der Renaissance wurde das Bergblau aus dem Emilianusstollen bis nach Italien gehandelt. Auch Dürer soll mit Wallerfanger Blau gemalt haben. Noch heute sind die Arbeitsspuren der Bergleute zu entdecken und die Mühen der Arbeit von einst lassen sich erahnen. Alte Flurbezeichnungen wie „Blaufels“ und „Blauloch“ erinnern noch immer an den mittelalterlichen Azuritbergbau in Wallerfangen.

#### Führungen werden angeboten am:

Freitag 22. April, 15 Uhr  
 Samstag 14. Mai, 15 Uhr  
 Mittwoch 22. Juni, 17 Uhr  
 Donnerstag 07. Juli, 17 Uhr  
 Sonntag 14. August, 15 Uhr  
 Donnerstag 01. September, 15 Uhr  
 Samstag, 24. September, 15 Uhr: Spezial-Führung (Erlebnisführung) für Kinder

**Treffpunkt ist jeweils am Torbogen Emilianusstollen, Schlossbergstraße in Wallerfangen - St. Barbara. Die Teilnahme kostet 2,50 Euro. Anmeldung erforderlich:**

**Tourist-Info Landkreis Saarlouis, 06831- 444 449**

### Am 1. Mai das traditionelle Maifest am Haus Saargau in Gisingen erwandern

Abwechslungsreiche Premiumwanderwege des Saarlouiser Gau, wie beispielsweise „Der Gisinger“, lassen sich auch in verkürzten Strecken von ein bis zwei Stunden entspannt erwandern.

Und was gibt es Besseres, als sich nach erfolgter Wanderung mit einem kühlen Bier und Schwenkbraten oder auch mit Kaffee und Kuchen zu belohnen. Hierzu lädt das traditionelle Maifest des Musikvereins Gisingen am Haus Saargau in Gisingen am 1. Mai von 10 bis 18 Uhr alle Wanderer und Bürger herzlich ein.

Am Nachmittag spielt bei Kaffee und Kuchen der Musikverein „Nachtgallental Ihn“ auf der Powai. Besucher haben freien Eintritt ins Lothringer Bauernhausmuseum und können den neugestalteten „Duft- und Würzgarten“ erkunden.



## ■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2016

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2016 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf [www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de).

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
<b>April 2016</b>		
30.04.2016	Maibaumsetzen, Feuerwehrhaus	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
30.04.2016	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	ASV Wallerfangen
30.04.2016	Maibaum setzen in Düren	Maibaumfreunde Düren
30.04.2016	Maibaum setzen in Kleingartenanlage	Kleingartenverein Wallerfangen
30.04.2016	Maibaum setzen in St. Barbara	Feuerwehr
<b>Mai 2016</b>		
01.05.2016	Maifest	Kleingartenverein Wallerfangen
01.05.2016	Maifest am Haus Saargau	Musikverein Gisingen
05.05.2016	Vatertagswanderung	Feuerwehr Lbz. Mitte
05.05.2016	Vatertagsfete in Noriis Scheune	Traktorfrende Rammelfnagne
07.05.2016	Skatturnier	Kleingartenverein Wallerfangen
07.05.2016	Blumen- und Handwerkermarkt Wallerfangen	Blumen Viardot/Gemeinde
07.05.2016	Treff Jahrgang 1935/36, 12h Bistro am Schloß	Walter Knaubert
08.05.2016	Muttertagsfete in Norris Scheune	Traktorfrende Rammelfangen
10.05.2016	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
13.05.2016	Theaterabend im St. Nikolaus-Hospital, 19.30h	Madrigalchor Gisingen -Theatergruppe
16.05.2016	Wanderung des	Obst- und Gartenbauvereins Gisingen
22.05.2016	Jahreskonzert	Musikverein „Concordia Wallerfangen“
22.05.2016	8. Wallerfanger Sophienkirmes	St. Nikolaus-Hospital Wallerfangen
26.05.2016	Familienwanderung, DGH Ihn	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
28.05.2016	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	ASV Wallerfangen
28./29.05.2016	Kirmes in Rammelfangen	Sportgemeinschaft Rammelfangen
<b>Juni 2016</b>		
05.06.2016	Stammtisch	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
05.06.2016	Königsfischen	ASV Wallerfangen
11.06.2016	4. Büchermarkt mit Lesecafé	Grundschule Wallerfangen
11./12.06.2016	Tag der Feuerwehr	Feuerwehr Lbz. Ittersdorf
11./12.06.2016	Sommerfest der Erdbeernarren	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
12.06.2016	Familie in Bewegung	Gemeinde und Vereine
18./19.06.2016	Sommerfest	Feuerwehr Lbz. West
24.06.2016 18.h	Festkommers in der Walderfingia - 10 Jahre Grundschule „Altes Rathaus“ Wallerfangen	
24./25.06.2016	50 Jahre SV Düren-Bedersdorf	SV Düren/Bedersdorf 1966 e.V.
25.06.2016	Schulfest „Alle Kinder einer Welt“ - 10 Jahre Grundschule „Altes Rathaus“ Wallerfangen	
25.06.2016	Sonnwendfeuer	Feuerwehr Lbz. Mitte
25.06.2016	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	ASV Wallerfangen
26.06.2016	Benefiz-Sommerkonzert, Adolphshöhe	Gemeinde/Rotary-Club
26.06.2016	Sommerfest	ASV Wallerfangen
<b>Juli 2016</b>		
02.07.2016	Jugendangeln	ASV Wallerfangen
03.07.2016	Keramikmarkt, Adolphshöhe, 10.-18. Uhr	Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V.
05.06.2016	Zumba-Fitness-Party	Frauenturnverein Ihn
07.07.2016	Stammtisch	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
12.07.2016	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
16./17.07.2016	Sommerfest des	Obst- und Gartenbauvereins Gisingen
23./25.07.2016	Kirmes in Bedersdorf	Ortsinteressenverein Bedersdorf
30.07.2016	Vereinsfahrt des	Obst- und Gartenbauvereins Gisingen
30.07.2016	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	ASV Wallerfangen
30.07./01.08.2016	Kirmes in Kerlingen	Feuerwehr Lbz. Mitte
<b>August 2016</b>		
06./07.08.2016	Kirmesbeteiligung	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.

06./07.08.2016	Kirmes in St. Barbara	Interessengem. Hansenberger Kirmes
13./14.08.2016	Leidinger Dorffest	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
15.08.2016	Familien Sommerfest	Förderverein Lbz. Mitte
20.08.2016	Vereinsfahrt	Frauenturnverein Ihn
27.08.2016	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	ASV Wallerfangen
27./28.08.2016	Dürener Knödelfest	Förderverein
27./28.08.2016	Saarland Airshow	Modellsportclub Rammelfangen
<b>September 2016</b>		
03.09.2016	Jugendnachtangeln	ASV Wallerfangen
04.09.2016	Stammtisch	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
11.09.2016	Traum Schleifen Wanderfest	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
11.09.2016	Herbstfest Haus der Generationen	Förderverein und Gemeinde
13.09.2016	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
17.09.2016	60 Jahre MV Nachtigallental Ihn, DGH Ihn	MV Nachtigallental Ihn
17./18.09.2016	Ihner Kirmes	MV Nachtigallental Ihn
24.09.2016	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	ASV Wallerfangen
24.09.2016	Oktoberfest im Saal Ehl, Kerlingen	Ortsinteressenverein/Feuerwehr/Musikverein Saargau
25.09.2016	Jugend-Tandemangeln	ASV Wallerfangen
25.09.2016	Erntedankfest	Kleingartenverein Wallerfangen
<b>Oktober 2016</b>		
01./02.10.2016	Leidinger Kirmes	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
02.10.2016	Herbstfischen	ASV Wallerfangen
02.10.2016	Stammtisch	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
02.10.2016	Vereinsfahrt Oktoberfest	SG Ihn/Leidingen e.V.
23.10.2016	Seniorenachmittag in Düren	Ortsrat Düren
23.10.2016	Seniorenachmittag in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen
28.10.2016	Seniorenachmittag Rammelfangen	Ortsrat/Frauen der DG
29.10.2016	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	ASV Wallerfangen
29./30.10.2016	Schlachtfest im DGH	SG Ihn-Leidingen e.V.
<b>November 2016</b>		
05.11.2016	St. Martin in Leidingen	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
05.11.2016	Theaterabend in Hemmersdorf, 19h	Madrigalchor Gisingen -Theatergruppe
06.11.2016	Stammtisch	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
10.11.2016	Martinsumzug in Düren	Ortsrat Düren/Feuerwehr/Musikverein
10.11.2016	Martinstag in St. Barbara	Chor, Feuerwehr, Musikv., Ortsvorsteher
11.11.2016	Martinsfeier in Rammelfangen	Dorfgemeinschaft
11.11.2016	Theaterabend Aula Klinik Saarlouis, 19.30h	Madrigalchor Gisingen -Theatergruppe
12./13.11.2016	Kaninchenschau in Norris Scheune Rammelf.	KZV SR 81 Itterdorf
13.11.2016	Gemeinschaftskonzert, 17 Uhr	MGV Liedertafel 1839/Kirchenchor St. Katharina/ MV Concordia Wallerfangen
13.11.2016	Volkstrauertag in Düren	Ortsrat Düren/Feuerwehr/Musikverein
13.11.2016	Volkstrauertag in Rammelfangen	Musikverein/Freiw. Feuerwehr/Ortsvorsteherin
13.11.2016	Volkstrauertag in St. Barbara	Chor, Feuerwehr, Musikv., Ortsvorsteher
19.11.2016	Theaterabend	Frauenturnverein Ihn
19.11.2016	Familienfeier, DGH Ihn	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
20.11.2016	Weihnachtsmarkt in Norris Scheune	Traktorfreunde Rammelfangen
27.11.2016	Kunst- und Antik-Markt, Walderfingia	Werner Altmeier
<b>Dezember 2016</b>		
03./04.12.2016	Nikolausmarkt Wallerfangen	Gemeinde/Vereine
03./04.12.2016	Weihnachtsmarkt	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
04.12.2016	Weihnachtsfeier des	Obst- und Gartenbauvereins Gisingen
05.12.2016	Nikolausfeier in Düren	Ortsrat Düren
10.12.2016	Nikolausfeier Kinder	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
18.12.2016	Einstimmung auf Weihnachten an der „Dreieckshütte“ Kerlingen	Musikverein Saargau
30.12.2016	Jahresabschluss	Feuerwehr Lbz. Mitte

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2016“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.





# Ernährungsführerschein in der Grundschule Wallerfangen – Teil 2

Mittlerweile hat die 2. Unterrichtseinheit des Ernährungsführerscheins stattgefunden. Nach den lustigen Brotgesichtern haben die Kinder diesmal Knabbergemüse und Schnittlauchquark zubereitet, also die gesunde Variante von Knabberereien wie Chips oder Schokolade. Zunächst erfuhren die Kinder Wichtiges über die gesundheitsfördernden Inhaltsstoffe von Gemüse (Vitamine, Mineralstoffe und sogenannte „sekundäre Pflanzenstoffe“). Dann kam die Praxis: Nach Händewaschen und Anziehen der Schürzen wurde zuerst das Rezept studiert, um die passenden Arbeitsgeräte und Zutaten bereitzulegen. Dann ging es an das Waschen und Vorbereiten der einzelnen Gemüsesorten. Mehrere Schüler erhielten Radieschen, Gurken, Paprika und Möhren, die geputzt, geschält, gewaschen bzw. entkernt und kleingeschnitten wurden. Die Kinder haben sich sehr geschickt im Umgang mit Messern und Sparschälern gezeigt. Anschließend rührten die Kinder eifrig den Quark an, würzten ihn, schmeckten ab und schnitten den Schnittlauch dafür. Die Klasse 3.2 rührte zusätzlich noch frische, kleingeschnittene Petersilie unter den Quark. Anschließend wurde das appetitlich angerichtete Gemüse mit dem Schnittlauchquark und einem fertig gekauften Kräuterquark als Dip verzehrt. Der selbstgemachte Schnittlauchquark war für die meisten Kinder der Favorit und auch die Rohkost kam sehr gut an. Und wie es sich für einen Kochkurs gehört, wurde im Anschluß auch alles wieder gespült und aufgeräumt.

**Dr. Jutta Dick**



Das Buffet mit Knabbergemüse und Quark sieht sehr appetitlich aus



Gemüse macht fröhlich



Da greift man gerne zu!



Auch beim Spülen eifrig

Foto: J.Schwarz



## ■ Musikverein „Concordia“ Wallerfangen



Der Musikverein „Concordia“ Wallerfangen lädt alle interessierten Zuhörer ganz herzlich am 22. Mai findet um 18 Uhr in die Festhalle Walderdingia zu seinen Jahreskonzert 2016 ein. Der Musikverein hat ein anspruchsvolles Programm zusammengestellt, welches alle Bereiche der orchestralen Musik

abdeckt. Als Highlight finden sich in diesem Jahr zwei besonders anspruchsvolle Werke aus der Kategorie der Filmmusik im Konzertprogramm. Zum einen die Musik zu Star Wars in einem Arrangement von Johan de Meij, zum anderen Robin Hood – König der Diebe arrangiert von Paul Lavender. Daneben werden mit All Night Long und einem Medley der Band Toto auch zwei Stücke der Kategorie Pop- und Rockmusik gespielt.

Ein weiterer Höhepunkt im Konzert ist das Werk Sea of Wisdom. Dieses Stück lebt von seinen verschiedenen Klangfarben, welche dem Stück eine mystisch-majestätische Stimmung geben. Aus dem Bereich der Polka- und Marschmusik wird es in diesem Jahr unter anderen den Marsch „Die Regimentskinder“ von Julius Fučík sowie die Polka „Wir Musikanten“ von Kurt Gäble zu hören geben.

Auch das Jugendorchester unter der Leitung von Tamara Köhnen und Bernhard Altmeyer wird bei dem Konzert mitwirken. Als Stücke gibt es dabei unter anderem ein Medley aus dem Disney Film „Die Eiskönigin - völlig unverfroren“ und die Titelmelodie zu der erfolgreichen Fernsehserie „Game of Thrones“ zu hören.

Für Erwachsene kosten die Karten im Vorverkauf 7€, für Schüler/Studenten 5€ (an der Abendkasse jeweils 1€ zusätzlich). Der Kartenvorverkauf beginnt demnächst bei Haarstudio Christine, Blumen Jungmann sowie Blumen Viardot in Wallerfangen.

## Sport und Gesundheit

### ■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

([www.dueren-bedersdorf.de](http://www.dueren-bedersdorf.de))

#### 26. Spieltag

#### SV Düren-Bedersdorf II - SSV Pachten II 0:3 (0:3)

Ohne unseren aktuellen Torschützen „Matze“ mussten wir gegen den Tabellenseibten aus Pachten antreten. Er wurde von seinen Mannschaftskameraden und den Fans schmerzlich vermisst. Bereits in der 15. Spielminute gingen die Gäste mit 0:1 in Führung. Im Anschluss eines getretenen Eckballs landete der Ball nach einen Kopfball zunächst am Torpfosten. Jedoch der Nachschuss war für unseren Torwart nicht zu halten. Trotz des Rückstandes zeigte unser Team eine gute Leistung und bemühte sich, den Ausgleich zu erzielen. Dabei wurden einige Möglichkeiten ausgelassen. In der 24. und 26. Minute stellten dann die Gäste mit einem Doppelschlag die Weichen auf Sieg.

Durch einen krassen Abwehrfehler kam Pachten völlig frei zum Kopfball und erhöhte auf 0:2. Kurz darauf konnte unser Torhüter Tobias Fusek einen Schuss nicht festhalten und Pachten machte mit dem dritten Treffer den Sieg perfekt. Jonas Theobald traf noch den Pfosten, dann war Pause.

Im zweiten Durchgang war Pachten weiterhin die spielbestimmende Mannschaft, konnte aber aufgrund unserer guten Defensivarbeit keinen Treffer mehr erzielen. Unserem Team fehlte an diesem vorgezogenen Spieltag einfach die Durchschlagskraft im Sturm und somit endete die Begegnung mit 0:3 für die Gäste.

#### SV Düren-Bedersdorf I - FV Siersburg II 2:0 (1:0)

Unser Team zeigte den Gästen von Beginn an, dass sie den Platz als Sieger verlassen möchte, um mindestens den drei Punkteabstand zu Wallerfangen zu wahren. Der FV Siersburg setzte dagegen auf die Devisive und war stets bemüht, Tormöglichkeiten unserer Elf zu verhindern. In der 34. Spielminute ist es ihnen aber nicht mehr geglückt. Da hatte sich Marvin Mosbach im Strafraum vorbildlich gegen seinen Gegenspieler durchgesetzt und bediente seinen Kollegen Tim Schwarz. Der hatte keine Mühe zum Führungstreffer zu vollenden. Dann war Pause.

Zunächst einmal begann der zweite Spielabschnitt wie der Erste endete. Unsere Mannschaft blieb am Drücker und wurde nach einer Viertelstunde für ihren Einsatz auch belohnt. Mit seinem zweiten und auch schönsten Tor an diesem Tage krönte der agile Tim Schwarz seine Leistung. Die Vorarbeit hierzu kam von Kenny Dillinger. Im weiteren Spielverlauf lockerte Siersburg die Defensive und versuchte ihrerseits den Anschlusstreffer zu erzielen. Dabei vergaben sie einige gute Möglichkeiten. Auch Sascha Kilper verhinderte mit zwei Glanzparaden einen möglichen Treffer der Gäste. Bis zum Abpfiff gestalteten beide Mannschaften die Begegnung weiter offensiv, erzielten aber keinen Treffer mehr, sodass die drei Punkte zu Hause blieben.

**Fazit: Da Ens Dorf nur Unentschieden spielte und Fraulautern dem SSC Schaffhausen unterlag, hat unser Team mit dem 2:0**

### Erfolg den Relegationsplatz weiter gefestigt.

#### Vorschau

**Am kommenden Sonntag, 01.05.2016** spielen beide Mannschaften beim **SSV Saarlouis**. Die II. Mannschaft liegt auf Rang 11. Ein weiterer Sieg unseres Reserveteams liegt im Bereich des Möglichen und deshalb brauchen wir die lautstarke Unterstützung unserer Fans.

Die erste Mannschaft liegt auf dem 6. Tabellenplatz und hat am vergangenen Sonntag beim FC Ens Dorf mit einem 3:3 einen Punkt entführt. **Also Jungs, seit wachsam und geht hochkonzentriert in diese Begegnung. Vielleicht kommt es ja in Fraulautern auch zu einer Überraschung, denn dort ist der SV Wallerfangen zu Gast.**

**Anstoß II. Mannschaft: 13:15 Uhr**

**Anstoß I. Mannschaft: 15:00 Uhr auf dem Sportplatz in den Fliesen**

#### AH SG Gau

Die Begegnung am vergangenen Wochenende bei der AH Beaumarais wurde wegen Spielermangel nicht ausgetragen.

#### Vorschau

**An Hexennacht (30.04.2014)** treten wir bei der **AH aus Fraulautern** an. **Der Anstoß erfolgt um 18:00 Uhr.** Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

#### Vorstandssitzung

**Am kommenden Montag, 02.05.2016** findet **um 19:00 Uhr im Clubheim** unsere nächste **wichtige Vorstandssitzung** statt. Unser Jubiläum rückt mit großen Schritten immer näher und es ist noch einiges zu tun. Deshalb erscheint pünktlich und vollzählig zu diesem Termin.

## ■ VfB Gisingen

#### 1. und 2. Mannschaft:

Die 1. Mannschaft hat ihr Heimspiel gegen Eimersdorf mit 5 : 0 gewonnen. Torschützen: Manuel Haas 3x, Nicolas Perkovic, Christian Louis.

Die erste Mannschaft ist damit vier Spieltage vor Saisonende weiterhin Tabellenführer in der Kreisliga A Saar.

Die 2. Mannschaft hat mit 4 : 2 gewonnen. Torschützen: Philipp Leinen, Markus Fontaine 2x, Eigentor.

Am Sonntag, dem 01.05.2016 spielt die 1. Mannschaft in Altforweiler gegen die SSV Altforweiler/Berus. Anstoß: 15.00 Uhr.

Die 2. Mannschaft spielt um 13.15 Uhr in Bisten gegen Bisten 2.

#### AH VfB Gisingen:

Die AH hat das Auswärtsspiel in Hülzweiler mit 4 : 0 verloren.

Am Samstag, dem 30.04.2016 spielt die AH in Saarlouis gegen die SSV Saarlouis. Anstoß: 18.00 Uhr Sportplatz in den Fliesen.

## VfB Gisingen Jugendabteilung

#### D VfB Gisingen - SG Düppenweiler 6:0

Tore: Moritz Troß 2x, Jonas Lentz, Deniz Ciftci, Jannik Jäger, Philipp Meffert

Nach der verpassten Chance am vorherigen Spieltag, zeigte unsere Mannschaft eine gute Moral und konnte einen verdienten Sieg einfahren. Durch die Umstellungen im Team waren wir von der ersten bis zur letzten Spielminute in allen Mannschaftsteilen unserem Gegner überlegen.

Nun muss diese Leistung mit in die nächsten Spiele genommen werden um noch so viele Punkte wie nötig einzufahren. Weiter so!

Spieler: Maximilian Holzer, Deniz Ciftci, Leon Möller, Elena Trenz, Moritz Troß, Timo Hoffmann, Nicklas Raoul Gerard, Philipp Meffert, Jonas Lentz, Rasmus Fuchs, Jannik Jäger

#### Nächste Spiele:

30.4.16 E1 DJK Dillingen - VfB Gisingen 14.00 Uhr

D DJK Dillingen - VfB Gisingen 15.00 Uhr

C DJK Dillingen - VfB Gisingen 16.30 Uhr

4.5.16 D Stella Sud SLS - VfB Gisingen 17.30 Uhr

#### Ergebnisse der letzten Spiele:

#### E2 SV Fraulautern - VfB Gisingen 6:2

Vom Ergebnis her sollte man meinen, dass das Spiel eine klare Sache für den Gastgeber gewesen wäre...genau das war es aber nicht.

Bereits beim Aufwärmen bemerkte das Betreuergespann, dass einige unserer Spieler nicht richtig bei der Sache waren. Erschwerend kam hinzu, dass einer unserer Spieler kurz vor Spielbeginn ausfiel und wir auf die Schnelle keinen Ersatz finden konnten.

Dann konnte unser Abwehrorganisator Joshua Summa erst eine Viertelstunde nach Spielbeginn nach Fraulautern kommen. Wir mussten also improvisieren und begannen mit nur 7 Spielern. Dennoch erwischten wir den besseren Start und erspielten uns direkt zu Anfang gute Gelegenheiten. Unsere Offensive bot ein paar schöne Spielzüge.

Mit dem ersten Angriff von Fraulautern änderte sich das Spiel dann aber. Wir ließen uns in der Abwehr bei einer eigentlich ungefährlichen Situation übertölpeln.

Zunächst legten wir einem gegnerischen Spieler den Ball vor und griffen ihn dann überhaupt nicht an. Dieser bedankte sich und schob zum 1:0 ein. Jonas Sander im Tor hatte keine Chance.

Obwohl das Betreuergepann vor dem Spiel konsequentes Zweikampfverhalten gefordert hatte, wurde dies in der Abwehr überhaupt nicht umgesetzt und innerhalb von 5 Minuten konnte der Gegner mit dem immer gleichen Spielzug über den gleichen Stürmer auf 3:0 davonziehen.

Als Joshua dann endlich eintraf, konnten wir umstellen und verliehen damit unserer Abwehr sofort die fehlende Stabilität. Unsere Offensive funktionierte weiter gut und wir waren nun am Drücker. Tim Schönberger spielte Maxi Gleibe sehr schön frei und Maxi dribbelte sich in den Strafraum, versetzte 2 Gegner und traf zum 1:3. Wir wurden jetzt immer stärker.

Bei einem der seltener gewordenen Angriffe des Gegners wurde Nevio Schug angeschossen.

Zum Entsetzen aller zeigte der Schiedsrichter auf den 7-Meter-Punkt. Hierzu fällt mir nichts mehr ein, außer dass unser Torwart Jonas den richtigen Riecher hatte und den Strafstoß parierte. Wir erspielten uns jetzt mehrere gute Chancen, schafften es aber nicht, einen weiteren Treffer zu erzielen. Mit dem 1:3 ging es in die Halbzeitpause.

In der 2. Hälfte war unsere Mannschaft weiter spielbestimmend. Sie hielt bei den Zweikämpfen dagegen, Joshua Summa räumte hinten ab und vorne waren Tim und Maxi bei ihren Dribblings von der gegnerischen Abwehr nicht zu stoppen. Einen missglückten Abschlag des Torhüters nutzte dann unser Schlitzohr Max Möller und verkürzte auf 3:2. Der Ausgleich lag in der Luft.

Der junge Schiedsrichter war keine glückliche Wahl für dieses Spiel. Zunächst hätte er bei einer ähnlichen Situation auch uns einen Siebenmeter zusprechen müssen, dann hätte er das rustikale Einsteigen gegen unsere Spieler ahnden müssen, gleich 3 Gisinger mussten nämlich vom Betreuer vom Platz getragen werden. Glücklicherweise konnten alle weiter spielen.

Als wir drauf und dran waren, den Ausgleich zu erzielen, mussten wir nach einem individuellen Fehler leider das 4:2 hinnehmen. Das versetzte uns den KO und dem Gegner gelangen 2 weitere Tore. Letztlich haben wir das Spiel in den ersten 15 Minuten verloren. Wenn wir von Anfang an konzentriert bei der Sache sind, werden wir das nächste Spiel wieder gewinnen.

Torschützen: Maximilian Gleibe, Max Möller

E1 VfB Gisingen - JSG Schwalbach 1:11

C VfB Gisingen - SG Lisdorf 0:10

## ■ Frauenturnverein Ihn



### Kaffeenachmittag mit Kinderkleider- und Spielzeughörse

Unser zweiter Kaffeenachmittag mit Kinderkleider- und Spielzeughörse war ein toller Erfolg. Es hat uns gefreut, so viele Gäste begrüßen zu können. Ein herzliches Dankeschön geht an alle, die uns an diesem Tag unterstützt haben.

### Familienwanderung am 16.05.2016

Am Pfingstmontag wollen wir gemeinsam mit unseren Mitgliedern den Grenzblickweg erkunden. Persönliche Einladungen erfolgen in Kürze.

## ■ Sportgemeinschaft Rammelfangen e.V.

### Maibaumsetzen

Am **Donnerstag, 30.04.16** findet **ab 18:30 Uhr** auf dem Dorfplatz das traditionelle Maibaumsetzen statt. Hierzu laden wir alle Einwohner, Freunde und Bekannte recht herzlich ein.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

SG Rammelfangen

## ■ TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

### Zehnter Spieltag der Rückrunde der Saison 2015/16 - am 23.04.2016

Mit einem leistungsgerechten 8:8 endete die letzte Begegnung der Saison 2015/16 für die **1. Herren** und der TTG Fremersdorf/Gerlfangen. Nur eins von 4 möglichen Doppelpunkten ging auf das Konto des „Opferdoppels“ Gauer/Eisenbarth, die das auf Top gesetzte Paarung Blanchebarbe/Gratz bezwangen. Mit 2 Siegen im vorderen Paarkreuz hielt Kevin Comtesse die Mannschaft im Rennen. Nach 0:2 drehte er gegen Michael Blanchebarbe sein Match, gegen Hajo Gouin wurde es dann klarer. Ralph Bach und Marc Kuntze gewann jeweils gegen David Bauer, mußten aber Marcel Barra den Vortritt gewähren. Das hintere Paarkreuz steuerte 3 Siege bei. Michael Münzmay besiegte Simon Pfeifer und Klaus Eisenbarth schlug neben Simon Pfeifer auch Eddi Gratz.

Die 1. Mannschaft erreichte in der Bezirksliga West den 6. Tabellenplatz, nur ein Punkt fehlte zum 4. Tabellenplatz.

Die **2. Herren** haben schon ihre Saison mit dem 7. Platz in der 1. Kreisklasse beendet.

Im letzten Spiel der Saison verpassten die **3. Herren** den 3. Tabellenplatz durch die 9:7-Niederlage gegen den TTSV SLS-Fraulautern 3. 4 von 5 Spielen, die über den Entscheidungssatz liefen, gingen verloren. Das Doppel Pfingstmann/Cavelius errang den einzigen Doppelpunkt. Im vorderen Paarkreuz war die Ausbeute mit einem Sieg von Werner Gammel gegen Helmut Schwarz mager, wobei Werner auch gegen Kurt Kiefer eine Siegchance besaß. Ebenso verlief es im mittleren Paarkreuz, da nur Gerd Schmidt gegen Michael Krüger als Sieger von der Platte ging. Desto besser machten es die beiden Spieler im hinteren Paarkreuz. Jörg Pfingstmann und Lothar Cavelius sorgten mit ihren jeweils zwei Einzelsiegen für die optimale Punktzahl, sie siegten gegen Jens Uhl und Dietmar Wagner.

Die **4. Herren** entledigten sich ihrer Aufgabe beim TTC Ensford 3 souverän mit einem 9:0 Sieg. Damit erreichten sie den 3. Tabellenplatz, den sie der 3. Mannschaft wegschnappten. Eine geschlossene Mannschaftsleistung - nur ein Satz ging verloren - war Garant für diesen Erfolg.

Der 6. Tabellenplatz blieb für die **1. Jugend** nach der 6:1 Niederlage gegen den TTC Köllerbach übrig. Verheißungsvolle Doppel von Meyer/Lauer, die nach gutem Spiel erst im Entscheidungssatz scheiterten. Ein sehenswertes Doppel legten Tock/Winter auf die Platte und drehten einen 0:2-Rückstand noch zu einem Sieg. Ein überragend agierender Marius Winter legte den Grundstein. In den Einzelspielen konnten die Wallerfanger Akteure ihre Leistungen aus den Doppelspielen nicht mehr abrufen und verloren ihre Partien deutlich. Der Trainingsrückstand machte sich hier bemerkbar.

### Die nächsten Termine:

1. Mai-Wanderung

21.05.2016 Vereinsmeisterschaft 14.00 Uhr

22.05.2016 Spielerversammlung 18.00 Uhr

09.07.2016 Heckenfest ab 17.00 Uhr

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: [www.ttc-wallerfangen.de](http://www.ttc-wallerfangen.de)



1. Herren: Stefan Gauer, Ralph Bach, Klaus Eisenbarth, Michael Münzmay, Kevin Comtesse, Marc Kuntze



1. Jugend: Carl Tock, Marius Winter, Mika Meyer, Lars Lauer



## SV Wallerfangen

### SV Wallerfangen - VfB Differten 5:1 ( 2: 0 )

Tore: Mustafa Karaoglan (2x), Mathias Schwarz, Kevin Feiersinger (2x)  
In der ersten Halbzeit gingen unsere Gäste auf unser kämpferisches Spiel ein und konnten noch mit unserem Tempo mithalten. Doch schon in der 15. Minute brachte uns Kevin Feiersinger das Führungstor, dem in der 37. Minute durch Mustafa Karaoglan das zwei zu null folgte. Differenzen erspielte sich zwar einige Möglichkeiten, doch unsere Abwehr stand so gut, dass unsere Gäste nie zum Abschluss kamen. In der zweiten Hälfte ging es ähnlich weiter. Es war wieder Kevin Feiersinger, der die Führung gefolgt von Mustafa Karaoglan weiter ausbaute. In der 73. Minute erhöhte Mathias Schwarz zum fünf zu null. Wenig später erzielten unsere Gäste durch viel Glück den Anschlusstreffer. Alles in allem zeigte unsere erste Mannschaft in dieser erfolgreichen Partie eine sehr gute Mannschaftsleistung und überzeugte durch die schön heraus gespielten Tore. Absolut verdient gingen wir als Sieger vom Platz und konnten den Vorsprung an der Tabellenspitze nochmals ausbauen.

### Die nächsten Spiele des SV Wallerfangen:

#### Auswärtsspiele

##### 1. Mai 2016

15.00 Uhr SV Fraulautern - SV Wallerfangen

13.15 Uhr SV Fraulautern 2 - SV Wallerfangen 2

## AH Spiel ausgefallen

Das angekündigte Duell der Giganten ist ausgefallen. Die AH Gau musste die Partie wegen Personalmangels leider kurzfristig absagen. Trotzdem traf man sich auf Wallerfanger Seite zu einem kleinen Umtrunk im Clubheim und es kam zu dem erwünschten Dialog zwischen Aktiven, Inaktiven und Verantwortlichen des Vereins. Neben Geschichten von Sellemols, war auch die Zukunft ein Thema und man war sich schnell einig, dass es wieder mehr AH Aktivitäten in Wallerfangen geben soll. Zumindest im Kleinen wurde dieser Wunsch noch am gleichen Abend umgesetzt, indem eine kleine Gruppe noch in den örtlichen Keipen aktiv wurde. Auch auf sportlicher Ebene soll dieser Vorsatz möglichst zeitnah umgesetzt werden. Weitere Info's dann an dieser Stelle.

Am Samstag, 30.04.16 spielen wir in Friedrichweiler, Anstoß 18 Uhr!

## Saarlandmeisterschaft 10.000 Meter

### Jörg Dietrich ist zurück



Jörg Dietrich

Der Wallerfanger Dauerläufer Jörg Dietrich siegt wieder. Nach den regionalen und nationalen Crosslaufmeisterschaften stand er zusammen mit seinen gleichaltrigen Mitläufern vom Laufclub Warndt zum dritten Mal in diesem Jahr am Start bei der saarländischen 10.000-Meter-Meisterschaft. Dabei ging es nicht nur um den Meistertitel, den Jörg Dietrich mit 40:35,06 min. souverän für sich entschied, sondern auch um die vereinsinterne Bestenliste. Mangels saarländischer Alterskonkurrenz müssen die Warndter ihren Meister unter sich ausmachen. Reinhard Lippert kam nach 25 Runden auf der Laufbahn des LC Rehlingen 47 sec. nach Dietrich als zweiter 60-jähriger ins Ziel. Gerd Thiry holte sich Bronze in 42:31,31 min.

Eine Woche später verbesserte Dietrich seine Halbmarathon-Zeit um 50 sec. auf 1:29:48 min. im Rahmen des St.-Wendel-Marathons. Das war Rang 2 von 33 Teilnehmern in der Altersklasse M60. (Lip)

## Rad-Sport-Club e.V. Überherrn-Saar

### DANKE !!!!!!!

Der Vorstand des Rad Sport Club Überherrn Saar, bedankt sich hiermit bei allen die zum Gelingen des Radrennens am 24.04.2016 beigetragen haben.

Insbesondere bei:

- DRK Ittersdorf für den Sanitätsdienst auf der Rennstrecke.
- Polizeiinspektion Saarlouis für den polizeilichen Einsatz bei der Streckensicherung.

- Schützenverein Ittersdorf für die Vermietung des Schützenhauses
- Herrn Ortsvorsteher Rickert für die Vermietung DGH Ittersdorf
- Herrn Bürgermeister Zahn und der Gemeindeverwaltung Wallerfangen, insbesondere Ortspolizeibehörde und Bauhof für die Unterstützung bei der gesamten Organisation.
- Bei den Anwohnern der Rennstrecke für die Unannehmlichkeiten bei den Absperrmaßnahmen.

Wir hoffen mit unserem Radrennen die wunderschöne Landschaft auf dem Saargau, noch ein Stück attraktiver gemacht zu haben, und damit ein positiver Werbeträger für die Gemeinde Wallerfangen gewesen zu sein.

Nochmals vielen Dank für die Unterstützung die wir in den verschiedensten Bereichen erfahren haben, und hoffentlich auf ein Neues in 2017.

Rad Sport Club Überherrn Saar

## Umwelt

### Wasserversorgung

#### Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

### MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

### ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

### SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

### Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

### Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

### GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

### Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

**EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,**  
**Tel.: 06831/122587, geöffnet:**

**Öffnungszeiten:**

- Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.30 und von 13.00 bis 17.00 Uhr
- Samstag von 9.00 bis 14.30 Uhr

**Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous,** Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

## ■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

## ■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

## ■ energiSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energiSaar unter der Telefonnummer: 0681/4030-2611 oder über Email [info@energis.de](mailto:info@energis.de) zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energiSaar erreichbar:

- bei Neuanschlüsse und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email [anfrage@energis-netgesellschaft.de](mailto:anfrage@energis-netgesellschaft.de)
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email [service@energis-netgesellschaft.de](mailto:service@energis-netgesellschaft.de)

## ■ Entsorgungsverband Saar:

**Konstant niedrige Reklamationsquote zu Abfall-Gebührenbescheiden Einwände werden schnellstmöglich geprüft**

Rund 230.000 Kunden erhielten Ende Januar/Anfang Februar ihren Abschlussbescheid 2015 und ihren Vorauszahlungsbescheid 2016 für die Abfallentsorgung vom Entsorgungsverband Saar.

Nur etwa 0,05 Prozent der Kunden hatten ein von den Angaben im Bescheid abweichendes Gewicht/eine abweichende Leerungsanzahl festgestellt. Wo eine Klärung des Sachverhaltes nicht bereits telefonisch erreicht werden konnte, wurde den Kunden ein Termin vor Ort angeboten, um abschließend und für alle Beteiligten eindeutig ein Ergebnis festhalten zu können.

Ergänzend erhalten die Kunden ein Schreiben, in dem der Sachverhalt noch einmal umfassend erläutert wird und dem das aktuelle Leerungsprotokoll beigelegt ist.

## Kirchen

### ■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen**

#### GOTTESDIENSTE

**Wir beten mit Papst Franziskus:**

Für die **Frauen** in allen Ländern der Welt: Sie mögen geachtet und geehrt werden und ihr unersetzlicher sozialer Beitrag anerkannt und gefördert werden.

Für alle **Familien, Gemeinschaften und Gruppen**, die sich durch das Gebet des **Rosenkranzes** für die Evangelisierung und den Frieden einsetzen.

**6. Sonntag der Osterzeit - Kollekte f.d. Hohe Domkirche**

**Sonntag 01.05.2016 Hl. Josef der Arbeiter,**

**09.00 Uhr Leidingen** - Hl. Messe (Pfr. Dr. Dillschneider)

**10.30 Uhr St.Barbara** - Hl. Messe (Org:Kiefer) (L:Winter) (Pfr. Dr. Dillschneider) mit TAUFE

**10.30 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe (L: Schnubel) (Pfr. Ludwig)

**14.30 Uhr Wallerfangen** - TAUFE (Pfr. Paul Diederichs)

**Montag 02.05.2016 Domkirchweihe, Hl. Athanasius, Bischof, Kirchenlehrer**

**18.00 Uhr Wallerfangen** - Bittprozession vom Friedhof zur Kapelle Haus Sonntal - Hl. Messe (Pfr. Franziskus)

**Dienstag 03.05.2016 Hl. Philippus und Jakobus, Apostel**

**18.00 Uhr Hemmersdorf** - Hl. Messe in St. Konrad

**Dekanatsfrauenmesse der kfd im Dekanat Wadgassen**

**Mittwoch 04.05.2016 Hl. Florian, Märtyrer von Lorch**

**18.00 Uhr Kerlingen** - Maiandacht

**Christi Himmelfahrt - Kollekte für die Kirchen**

**Donnerstag 05.05.2016 Hl. Godehard**

**09.00 Uhr Düren** - Festhochamt (Pfr. Dr. Dillschneider)

**10.30 Uhr Wallerfangen** - Festhochamt (Pfr. Dr. Dillschneider)

**18.00 Uhr Mettlach** - Eröffnung der Wallfahrt

#### Telefonnummern der Pfarrgemeinden

**Pfarrer Herbert Gräff** 06831/964900

E-Mail: [herbert.graeff@bistum-trier.de](mailto:herbert.graeff@bistum-trier.de)

#### Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: [gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de)

**Pfarramt St. Katharina** Villeroystr. 7

66798 Wallerfangen

E-Mail: [pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de)

Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Fr 9.00 -12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Zum Scheidberg 42,

66798 Gisingen

**Pfarramt St. Andreas**

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)

Sekretärin: Astrid Matyssek

[pfarramt.gisingen@t-online.de](mailto:pfarramt.gisingen@t-online.de)

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:

Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

**Pfarramt St. Martinus**

Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

[pfarramt.ittersdorf@t-online.de](mailto:pfarramt.ittersdorf@t-online.de)

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros:

Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr

Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

**Kindergarten Wallerfangen**

Villeroystr. 7,

66798 Wallerfangen

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

und

E-Mail

Öffnungszeiten:

[kigawfg@t-online.de](mailto:kigawfg@t-online.de)

Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

**Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei**

**St. Katharina**

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroystr. 7

**Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig**

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

**Ev. Kirchengemeinde Saarlouis** 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

**Neuapostolische Kirche in Wallerfangen**

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr in Saarlouis

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

### Katholische Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

#### Pfingstsonntag

Am Pfingstsonntag, dem 15.05.2016, singt der Kirchenchor St. Katharina Wallerfangen, unterstützt von Gastsängerinnen und Gastsängern, im festlichen Hochamt um 10:30 Uhr die



**Missa brevis in D-Dur,  
KV 194 von Wolfgang Amadeus Mozart**

sowie viele schöne Pfingstlieder mit der Gemeinde.

Solisten sind:

**Birgit Scherrmann, Sopran; Gertrud Rupp, Alt  
Ernst Knaubert, Tenor; Hanno Ahlemeyer, Bass,  
ein Streichtrio; Franz-Josef Altmeyer an der Orgel,  
Gesamtleitung : Michael Reiland**

Wir laden alle zu diesem festlichen Gottesdienst herzlich ein.

Am Sonntag, dem 22. Mai gestaltet der Kirchenchor St. Katharina um 10:30 Uhr das Festhochamt zur Wiedereinweihung der Geriatrie des St. Nikolaus Hospitals mit.

**An der Orgel: Franz-Josef Altmeyer,  
Gesamtleitung: Michael Reiland**

Liebe Christinnen und Christen,  
**ein Gottesdienst, umrahmt von festlicher Kirchenmusik – für viele von Ihnen ein schönes und beeindruckendes Erlebnis. Leider wird es immer schwerer, Mittel für diese besonderen Momente aufzubringen.** Daher werden wir in Zukunft zweimal im Jahr einen „Sonntag der Kirchenmusik“ haben. Die Gottesdienste an diesen beiden Sonntagen werden dann musikalisch besonders gestaltet. Die Kollekte dieser Sonntagsmessen fließt ausschließlich in einen Fond für die Kirchenmusik an St. Katharina. Aus diesem werden bei größeren Aufführungen und Gottesdiensten (wie z. B. an Pfingstsonntag) Solisten bzw. Instrumentalisten bezahlt. Damit wir weiterhin gemeinsam hochwertig musikalisch gestaltete Gottesdienste miteinander feiern können, würden wir uns sehr über eine großzügige Spende ihrerseits freuen.

Vielen Dank

Michael Reiland, Kirchenmusiker

Sollten Sie an diesem Sonntag (22. Mai) nicht die Gelegenheit haben, am Gottesdienst teilzunehmen, können Sie ihre Spende auch gerne im Pfarrbüro abgeben. Falls Sie gerne regelmäßig spenden möchten, können Sie Ihre Zuwendung auf das Konto der Pfarrgemeinde St. Katharina, Volksbank Westliche Saar Plus (IBAN: DE22 5919 0200 6615 6400 24) mit dem Vermerk „Kirchenmusik“ einzahlen. Die Pfarrgemeinde stellt Ihnen auf Wunsch auch gerne eine Spendenquittung aus.

## Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.  
**Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299**

### ■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 01.05.2016, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Hilka mit Gästen aus Goma)

**Christi Himmelfahrt** 05.05.2016, 10.00 Uhr **Gottesdienst mit Goldener Konfirmation** i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Beckers)

### ■ Gemeindenachrichten der neupostolischen Kirche in Wallerfangen

**Freitag, 29.04.2016**

19.30 St.Ingbert: Bezirksjugendstunde

**Samstag, 30.04.2016**

15.00 Wallerfangen: Kinder Sing- und Spielnachmittag

**Sonntag, 01.05.2016**

09.30 Saarwellingen: Gottesdienst

09.30 Wallerfangen Kindergottesdienst mit Bezirksevangelist

**Montag, 02.05.2016**

20.00 Dillingen: Probe promusica

**Mittwoch, 04.05.2016**

19.30 Wallerfangen: kein Gottesdienst

19.30 Saarwellingen Gottesdienst mit Bezirksevangelist

**Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.**

*Mittwoch 19.30 Uhr*

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

*Sonntag 09.30 Uhr*

66740 Saarlouis, Saarlouiserstr. 77

### ■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

**Sonntag, 01.05.2016, 13.30 - 15.15 Uhr**

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Nachahmer Christi sind kein Teil der Welt“  
Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Was wir von loyalen Dienern Jehovas lernen“

**Donnerstag, 05.05.2016, 19.00 - 20.45 Uhr**

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Beten wir für andere, freut das Jehova“

Anschließend: Uns im Dienst verbessern

Anschließend: Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Ist die *JW Library* etwas für dich?“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: [www.jw.org](http://www.jw.org)

## Sonstiges

### ■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. Berus

**Jugendabteilung**

Das Training für Schüler, Jugend + Junioren läuft jeden Dienstag + Freitag ab 18:00 Uhr.

**Trainingszeiten Erwachsene**

Dienstag und Freitag von 17-20:00 Uhr

Samstag 15-20:00 Uhr

Sonntag 9-12:00 Uhr

Gerne sind auch interessierte Neuschützen zu einem kostenlosen Probetraining eingeladen.

**Landesmeisterschaft SpoPi KK 25m**

**Herrenklasse:**

10. Platz – Matthias Krause - 519 Ringe

**Altersklasse:**

18. Platz – Wolfgang Rousselange – 508 Ringe

**Treffen mit Adler Augsburg**

Im Schützenhaus hängen Listen aus, in die sich jedes Mitglied eintragen kann. Zum einen geht es um den Besuch im Bergwerk und zum anderen um Kuchen- und Salatspenden.

Für Alleinerziehende Eltern und ihre Kinder

**Wer´s find – gewinnt!**



Die lustige Punktejagd in Wald und Wiese

mit anschließendem Picknick

**Freitag, 20. Mai 2016**

**17.00 - 19.00 Uhr**

Treffpunkt: Marktplatz in Werbeln (Lothringerstraße  
zwischen Wadgassen und Werbeln)

Anmeldeschluss: 17. Mai

Anmeldung bei Fachkonferenz Familie im Dekanat Wadgassen,  
Pastoralreferentin Andrea Rupp, Tel. 06835/601258,  
[andrea.rupp@bgv-trier.de](mailto:andrea.rupp@bgv-trier.de)

### Erstes Beruser Eselschießen

In diesem Jahr veranstaltet der Schützenverein Berus zum ersten mal ein Jedermann-/frau Schießen am 18.06.2016. Es wird auf 50m mit KK Karabinern geschossen. Zu gewinnen gibt es verschiedene Präsentkörbe, desweiteren wird unter allen Teilnehmern ein Karabiner verlost. Auch Nichtschützen sind gerne eingeladen, der Veranstaltung beizuwohnen.

#### Termine:

Do.05.05.-So.08.05. Freundschaftstreffen mit Augsburg

Sa. 18.06. Eselschießen in Berus

Sa./So., 25./26.05. LM Trap (25.05. Training)

## ■ Obst- und Gartenbauverein Niedaltdorf

### Tagesfahrt 2016

Unsere diesjährige Tagesfahrt führt uns am Samstag, den 06.August, in den Luisenpark nach Mannheim. Bitte den Termin vormerken. Weitere Einzelheiten werden euch zeitnah mitgeteilt.

### Jahresbeitrag 2016

Wie schon bekannt gemacht, wurde auf der Jahreshauptversammlung der Jahresbeitrag auf 10 € angehoben. Zahlen sie ihren Jahresbeitrag per Dauerauftrag, so bitten wir um entsprechende Anpassung. Bei Allen für die uns ein Sepa-Lastschriftmandat vorliegt, wird die 10 € am 1. Juni von ihrem angegebenen Konto abgebucht. Bei Änderung ihrer Kontoverbindung bitten wir um baldige Nachricht an Jürgen Reimann (Tel. 06833/1404).

## ■ HOSPIZVEREIN ST.NIKOLAUS REHLINGEN-SIERSBURG e.V.

### Bitte vormerken:

Die nächste Vorstandssitzung des Hospizvereines findet am Dienstag den **24. Mai 2016 um 18 Uhr** in den Räumen des Vereines am Marienberg 13 in Rehlingen statt.

Unsere Bürozeiten:

Montag und Dienstag von 10:00 - 12:00 Uhr

Mittwoch von 14:00 - 17:00 Uhr

oder nach telefonischer Vereinbarung.

Tel.: 06835/6070159 oder Mobil 0171 469 710 1

Besuchen Sie uns auch im Internet unter:

[www.hospizverein-st-nikolaus.de](http://www.hospizverein-st-nikolaus.de)

Ursula Kien, Koordinatorin

## ■ Aufruf zur Einreichung von Kandidatenvorschlägen für den „Kulturpreis für Heimatpflege und Heimatforschung“ des Landkreises Saarlouis 2016:

Saarlouis (pdl). Der Landkreis Saarlouis verleiht in diesem Jahr den Kulturpreis für Heimatpflege und Heimatforschung, der im Wechsel mit dem Kulturpreis für Kunst und Wissenschaft und dem Nachwuchspreis für künstlerisch Begabte für besondere auf den Landkreis Saarlouis oder seine Nachbarregionen bezogene Leistungen auf dem Gebiete der Heimatpflege, Heimatforschung und Heimatkunde vergeben wird.

Bei der Beurteilung soll nicht eine Einzelleistung, sondern das gesamte Schaffen gewürdigt werden, es sei denn, dass es sich um eine Einzelleistung von überragender Bedeutung handelt.

Der Kulturpreis kann einer Einzelperson oder einer Personengruppe zuerkannt werden. Er ist mit einer Zuwendung von 3.000 Euro verbunden. Ein Rechtsanspruch wird nicht begründet.

Zur Ermittlung der für die Auszeichnung in Frage kommenden Kulturschaffenden können Einzelpersonen oder Personengruppen zur Preisverleihung vorgeschlagen werden. Eine Bewerbung ist ausgeschlossen. Die Vorschläge sind schriftlich eingehend zu begründen. Sie sollen eine Darstellung des bisherigen Wirkens des/der Vorgeschlagenen, Angaben über erhaltene Auszeichnungen sowie eine Aufzählung der erschienenen bzw. aufgeführten Werke enthalten.

Über die Zuerkennung des Kulturpreises entscheidet der Kreistag nach Anhörung eines unabhängigen Sachverständigenrates.

Die Vorschläge sind bei der Gesellschaft für Bildung und Kultur im Landkreis Saarlouis mbH, Kaiser-Wilhelm-Straße 4-6, 66740 Saarlouis bis zum 17. Juni 2016 einzureichen.

Die Kulturpreisverleihung erfolgt voraussichtlich am 16. November 2016 durch den Landrat des Landkreises Saarlouis.

## ■ Demenz-Verein Saarlouis e.V.

### „Demenz und herausforderndes Verhalten“ Informationsveranstaltung mit Podiumsdiskussion

Pflegende Angehörige sind mit der Betreuung von Menschen mit Demenz vor besonders schwierige Aufgaben gestellt. Häufig zeigen sich bei den Betroffenen spezielle Probleme wie massive Unruhe, Aggressivi-

tät und Wesensveränderung. Ein Verhalten, das für die Angehörigen eine große Herausforderung darstellt.

Um auf die Situationen aufmerksam zu machen, die zu einer Gefährdung der häuslichen Versorgung führen können, veranstalten der Demenz-Verein Saarlouis e.V., die VHS und die Seniorenmoderatorin der Kreisstadt Saarlouis und der Landkreis Saarlouis in Kooperation mit dem Deutsche Alzheimer Gesellschaft Landesverband Saarland e.V., der Landesfachstelle Demenz, der Plattform Demenz sowie dem Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis eine Informationsveranstaltung zum Thema „**Demenz und herausforderndes Verhalten**“

**am Donnerstag , 12. Mai 2016 um 18:00 Uhr**

**im Vereinshaus Saarlouis-Fraulautern**

**(Saarbrückerstr. 5, 66740 Saarlouis)**

Nach der offiziellen Begrüßung und einem Grußwort durch den Schirmherrn der Veranstaltung, Oberbürgermeister Roland Henz, finden zunächst zwei Vorträge statt:

„**Medikamente in der Behandlung von Demenz**“ (Dr. med. R.A. Fehrenbach, Chefärztin der Gerontopsychiatrie SHG-Kliniken Saarbrücken)

„**Umgang mit herausforderndem Verhalten**“ (Hartmut Sebastian, Leiter Altenheim St. Franziskus Dillingen und systemischer Coach)

Im Nachgang zu den beiden Vorträgen findet eine von der Saarbrücker Zeitung moderierte Podiumsdiskussion mit Experten und pflegenden Angehörigen statt.

Umrahmt wird die Veranstaltung von Infoständen der Partner der Plattform Demenz, an denen sich die Besucher über Angebote zur Versorgung von Menschen mit Demenz und deren Angehörigen informieren können.

Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Nähere Informationen unter 06831/48818-0

## ■ Hilfe für pflegende Angehörige - Kostenloser DRK-Pflegekurs

Das Deutsche Rote Kreuz und die Knappschaft bieten ab **Dienstag, dem 10.05.2016, um 18.30 Uhr im DRK-Gästehaus in Dillingen, Saarlouiser Str. 12**, einen kostenlosen Kurs zur häuslichen Pflege an. Dieser findet unter der Leitung einer examinierten Pflegefachkraft statt. Inhalte des Kurses sind: Grundpflegerische Maßnahmen, Informationen über Pflegehilfsmittel sowie vorbeugende Maßnahmen. Wichtige Themen sind auch finanzielle Hilfeleistungen der Pflegeversicherung sowie die mit der Pflegesituation einhergehende emotionale Belastung. Die Kurs Teilnahme ist kostenlos. Anmeldungen nimmt die DRK-Kreisgeschäftsstelle unter der Tel. Nr. 06838/8999-11 (vorm.) entgegen.

## ■ Leberwurst und Chaos mit den Herdmanns: Theaterabend in Dillingen

Die Laienbühne Dillingen, auch bekannt als Salokinesen, hat sich nach der wilden Fastnachtszeit und den Kappensitzungen „auf dem Bauernhof“ gleich in das nächste Projekt gestürzt.

Gerade wird intensiv geprobt für die beiden Theaterstücke „Hilfe, die Herdmanns kommen!“ und „Leberwurst und Mon Cherie“.

Am Sonntag, 22. Mai um 17 Uhr geht's los: Die Kinder- und Jugendgruppe des Vereins spielt „Hilfe, die Herdmanns kommen!“ von Barbara Robinson.

Danach sind die Erwachsenen dran, mit dem Schwank „Leberwurst und Mon Cherie“ von Christa Bitzer.

Beide Theaterspiele versprechen turbulent und lustig zu werden. Wenige Wochen vor der Aufführung üben die Schauspieler eifrig ihre Texte und Szenen. Klar ist jetzt schon: Es wird ein extrem spaßiger Abend, denn bei den Proben wird sehr viel gelacht.

Begleiten Sie die Herdmanns, Spiegelows und Himmelreichs bei Ihren Abenteuern! Für das leibliche Wohl ist im Evangelischen Gemeindehaus in Dillingen in der Nordallee 24 auch gesorgt. Ob Ihnen mehr nach Leberwurst oder Mon Cherie ist, müssen Sie entscheiden.

Der Eintritt kostet 6 Euro für Erwachsene und 4 Euro für Schüler.

## ■ Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, **Egon Haag**, findet am **Mittwoch, dem 04.05.2016 ab 15.00 Uhr** im Schacherweg 22, 66773 Schwalbach/Hülzweiler statt. Während dieser Zeit können auch Rentenansprüche gestellt werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenanspruchstellung Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Um vorherige Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 06831-59381 wird gebeten. Die Beratung ist kostenlos.

**Rentensprechtag im Monat Mai 2016**

Die Rentensprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag finden im Monat Mai 2016 an folgenden Terminen statt:

Mittwoch, 04. Mai 2016

Donnerstag, 12. Mai 2016

Donnerstag, 19. Mai 2016

Mittwoch, 25. Mai 2016

Schacherweg 22, 66773 Schwalbach-Hülzweiler

Um vorherige Anmeldung wird gebeten – Telefon: 06831-59381.

**Naturpark Saar-Hunsrück**

Wir suchen zum 1. Juli 2016 eine/n

**ökologische Fachkraft  
in Teilzeit (mindestens 50 %)**

Nähere Informationen finden Sie auf [www.naturpark.org/aktuelles](http://www.naturpark.org/aktuelles)

Naturpark Saar-Hunsrück e. V., Trierer Str. 51, 54411 Hermeskeil,

Tel. 06503 9214-0,

E-Mail: [k.fuchs@naturpark.org](mailto:k.fuchs@naturpark.org)

**KEB im Kreis Saarlouis e.V.  
(Dillingen/Lebach)**

06831/76020 - [info@keb-dillingen.de](mailto:info@keb-dillingen.de)

**Neue Lehrgänge:**

**Fachkraft für Betreuung nach §87b SGB XI --**

**Rehabilitationspädagogische Zusatzqualifikation für Ausbilder/innen (IHK-Zertifikat)**

**„Morgens auf Tour - Abends daheim“ – 9. bis 12. August**

**Köln - Mannheim und Schwetzingen - Mülhausen - Bonn.** Je 39 €

23. September: **Bonn mit Besuch des Frauenmuseums.** 35 €

8. Oktober: Stationen der **Iothringischen Glasindustrie.** 39 Euro.

28. Oktober: **Verdun.**

**Lesen und Schreiben**

Für Erwachsene in Dillingen und Lebach.

**Lerntreff Grundbildungszentrum Lebach**

Mittwochs, 15 bis 16.30 Uhr. Mit E. Hoff. 0 €

**Rock'n'Roll**

Mittwochs, 20 Uhr. Mit T. Gelz. 8 €

**Tango Argentino**

Donnerstags, 19 bis 22 Uhr. Mit L. Kobier. [KEB@Punkt](mailto:KEB@Punkt). 7 €

**Selbsthilfe Depression**

Freitags, 18 Uhr. 1 €

**Kochseminar für Diabetiker: Frisch in den Frühling**

Freitag, 29. April, 17 bis 22 Uhr. Mit J. Weber. 15 €

**Spanische Gesprächsrunde**

Freitag, 29. April, 16.30 bis 18 Uhr. Mit R. Diez Berodia. 7 €

**Type-, Hair- und Fashion-Coaching**

Freitag, 29. April, 18 bis 20.15 Uhr. Mit E. Hein. 12 €

**Tanzen für Singles und Paare**

Samstag, 30. April, 17.30 bis 19.45 Uhr. Mit T. Gelz. 12 €

**Yoga intensiv am Samstag**

Samstag, 30. April, 14 bis 17 Uhr. Mit M. Wollscheid. 24 €

**Kräuterwanderung**

Samstag, 30. April, 14 bis 17 Uhr. Marienhof Gerlfangen. Mit Y. Bier.

10 € (Kinder 5 €) plus 5 € Umlage für Kräuterimbiss.

**Vortrag: Lebensweg - Biografiearbeit in Sieben-Jahres-Schritten**

Montag, 2. Mai, 20 bis 21.30 Uhr. Mit I. Weiland. 8 €

**Seele in Balance - Stressbewältigung nach der Achtsamkeitsmethode**

5 Montage, ab 2. Mai; **Anfänger:** 18.30 bis 20 Uhr, **Fortgeschrittene:**

20 bis 21.30 Uhr. Mit E. Helmer. 49 €

**Mein Wille geschehe - Neues zum Erbrecht**

Dienstag, 3. Mai, 19 bis 20.30 Uhr. KEB in Lebach. Mit O. Solander. 8 €

**Kostenloser Info-Abend: Amerikanisches BBQ - Tricks und Kniffe am Grill**

Dienstag 3. Mai, 19 Uhr. Mit R. Lauer. 0 €

**Fasten- und Frischkostseminar**

Freitag, 6. Mai, 16.30 bis 18 Uhr, dann Montag bis Freitag, 9. bis 13. Mai,

16.30 bis 18.45 Uhr. Mit A. Müller. 80 €

**Französisch für den Urlaub**

3 Termine freitags, 9 bis 12 Uhr, 6. bis 20. Mai. [KEB@Punkt](mailto:KEB@Punkt).

Mit J. Pöppel. 36 €

**Italienische Gesprächsrunde**

Samstag, 7. Mai, 10 bis 12.15 Uhr. Mit M. Lovisa. 7 €

**Französische Gesprächsrunde**

Samstag, 7. Mai, 10 bis 12.15 Uhr. Mit J. Pöppel. 7 €

**Stadtführung durch Saarbrücken**

Samstag, 7. Mai. Mit W. Willems. Treffpunkt: 10 Uhr am Meeting Point/

Infoschalter im Hauptbahnhof Saarbrücken. 6 €/Kinder 3 €

**NEU: Teenager machen Mode**

8 Termine dienstags ab 10. Mai, 16.30 bis 18.45 Uhr. Für Mädchen und Jungen ab 10 Jahren. Mit R. Engeldinger, 06831/707449. 64 €

**Gesund leben - Herzinfarkt vorbeugen**

Dienstag, 10. Mai, 18 bis 19.30 Uhr. Mit Dr. med. R. Häge. 0 €

**Das perfekte (Business-) Dinner**

Mittwoch, 11. Mai, 19 bis 23 Uhr. Mit H. Holz. Kooperation mit der VHS Blieskastel. Restaurant „Hofhaus“, Beaumarais. 79 € inklusive Vier-Gänge-Menü.

**Kochseminar: Frischkost ist Heilkost - vielseitige Frischkost für Feinschmecker**

Mittwoch, 11. Mai, 18 bis 21 Uhr. Mit A. Brettnacher.

10 € zzgl. Lebensmittelumlage.

**Kaffee-Kuchen-Tablet**

Donnerstag, 12. Mai, 9 bis 11 Uhr. KEB Lebach.

Mit „Onlinerland Saar“. 0 €

**Nähkurs in Lebach für Anfänger/innen**

7 Donnerstage ab 12. Mai, 16 bis 18.15 Uhr. Teenager willkommen!

KEB in Lebach. Mit R. Engeldinger, 06831/707449. 60 €

**Einfache Liedbegleitung an der Gitarre - für die Seniorenbetreuung**

6 Donnerstage, 18 bis 19.30 Uhr, ab 12. Mai. Mit S. Klein. 69 €

**Tanzen für Frauen**

Donnerstag, 12. Mai, 19 bis 20.30 Uhr. Mit S. Ullrich-Schiffmann. 7 €

**Aquarellmalkurs für Senioren: Landschaften**

6 Donnerstage, ab 12. Mai, 9.30 bis 11.45 Uhr. Mit K. Loeschcke.

KEB in Lebach. 90 €

**Kunstseminar für Drucktechniken**

6 Donnerstage, ab 12. Mai, 15.30 bis 17.45 Uhr. Mit K. Loeschcke.

KEB in Lebach. 90 €

**Resilienz - erlernbare Kraft für schwierige Situationen**

Donnerstag, 12. Mai, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Prof. Dr. G. Hoppe. 8 €



## Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de

In den schweren Stunden des Abschiedes von unserer geliebten Verstorbenen

**Maria Tilk**

haben wir überaus viel Liebe und Anteilnahme erfahren. Wir danken allen Verwandten, Bekannten und Freunden von Herzen.

Walter Tilk und Familie

Wallerfangen,  
im April 2016



**Familienangehörige, Freunde oder Bekannte eines Verstorbenen haben unter  
0 65 02 / 91 47 - 0**

**die Möglichkeit, eine Traueranzeige sowie eine spätere Danksagung zu buchen.**



**KARWAT**  
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken**FEUCHTE NASSE Wände?**

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen

**RISSE im Haus?**

- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)**Sommerreifen-Aktion** zur Sofortmitnahme oder Montage  
günstig wie noch nie!

Neu- &amp; Gebrauchtreifen

**Reifenservice & Autopflege**H. Klein „KFZ-Aufbereitung“  
Im Pflegecenter Felsberg *Wellness für Ihr Auto*

66802 Felsberg • Metzger Str. 52 • Tel.: 06837 - 909 120



ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB

Werderstraße 14  
66763 DILLINGEN  
Tel. 0 68 31 / 70 70 66Holzbau  
Holzhäuser  
Bedachungen  
Bauklempnerei  
Flachdachisolierungen  
Fassadenverkleidungen  
Kaminverkleidungen  
Dachstereinbau  
Trapezbleche  
Reparaturdienst  
Sturmschäden  
Terrassenisolierungen**Ihr Erfolg ist unser Anspruch!**Werben Sie in Ihren  
Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und  
Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

*Harald Lesch*

Fon: 01 72 / 5 46 40 20

Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48

E-Mail: [h.lesch@wittich-foehren.de](mailto:h.lesch@wittich-foehren.de)

Adresse: Europaallee 2 · 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK  
**LINUS WITTICH**  
Heimat- und Bürgerzeitungen

STELLENMARKT

Bildung Beruf Erfolg Zukunft 

aktuell

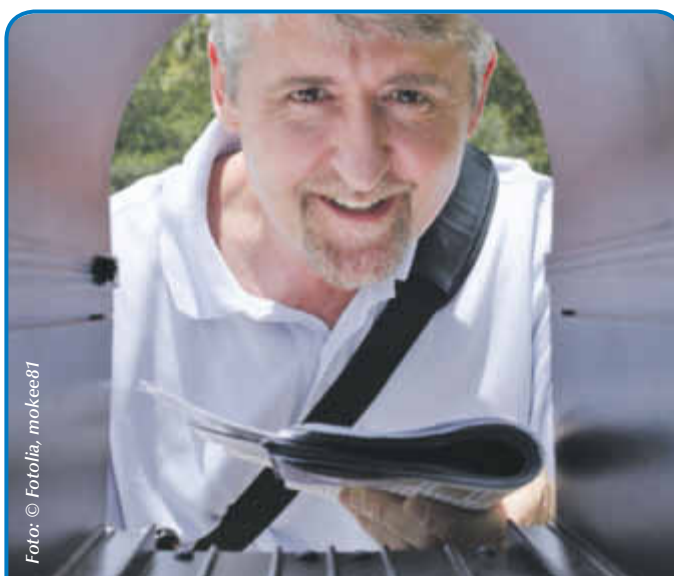
Stellen Anzeigenannahme  
0 65 02/91 47-0

Foto: © Fotolia, mokee81

## Mobiler Zeitungszusteller m/w auf Dauer gesucht

### für Urlaubs- und Krankheitsvertretungen

Ihr Aufgabengebiet beinhaltet das Abholen der Zeitungen bei dem erkrankten oder in Urlaub befindlichen Zusteller und die Zustellung in dessen Verteilgebiet.

Das jeweilige Verteilgebiet wird Ihnen von Seiten unseres Verlages mitgeteilt. Das macht den Besitz eines PKWs, Handys, PCs und einen Internetanschluss nötig, da die Verteilbezirke per Mail an Sie gesendet werden. Außerdem sollten Sie zeitlich flexibel und kurzfristig einsetzbar sein.

#### Der ideale Bewerber:

Rüstige (Früh-) Rentner oder Hausfrauen  
(als Nebenjob oder als Ferienjob möglich).

#### Vergütung:

Auf 450-€-Basis (zzgl. 0,30 € pro gefahrenem Kilometer)

Wir stellen Ihnen einen Zeitungswagen zur Verfügung.

Bitte bewerben Sie sich an:

**[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)**Verlag + Druck LINUS WITTICH KG  
Europaallee 2, 54343 Föhren  
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 714

oder per WhatsApp 01 51 / 16 30 54 02





## Vatertagsfete am 5. Mai in Norris Scheune in Rammelfangen

- Frühschoppen ab 11 Uhr
- Mittagessen: Lammlachse, Schwenker, Rostwürste, Currywürste, Kartoffelsalat
- Kaffee und Kuchen
- Mittagessen sowie Kuchen auch zum Mitnehmen!

Alle Traktoristen erhalten 2 Freigetranke!

*Es freuen sich über Euer Kommen die Traktorfreunde Rammelfangen 2010 e.V.*



## Muttertagsfete am 8. Mai in Norris Scheune in Rammelfangen

Vorspeise Spargelcremesuppe. Rumpsteak mit frischem Spargel oder Schweinefilet mit frischem Spargel sowie ein Stück Erdbeerkuchen und eine Tasse Kaffee

Preis pro Person 23,-/20,- Euro

Warme Mahlzeiten von 12.00-14.30 Uhr und 18.00-21.30 Uhr  
Ganztags Kaffee und Kuchen erhältlich!

Nur gegen telefonische Vorbestellung  
unter 06837/900635.

*Es freuen sich über Euer Kommen die Traktorfreunde Rammelfangen 2010 e.V.*



## Am 8. Mai 2016 ist Muttertag

Blumen sind immer toll, aber an diesem Tag nicht genug

**(iPr).** Alljährlich am 8. Mai ehren wir unsere Mütter, um ihnen für die Liebe und Zuneigung zu danken. Doch wie bringt man das am besten zum Ausdruck, welches Geschenk kommt perfekt an oder sorgt sogar für Freudentränen?

Natürlich sind etwas Süßes und Blumen immer passend, doch an diesem Tag sollte es ruhig einmal etwas ganz Besonderes sein, hier ist Kreativität angesagt. Freuen Sie sich auf unsere Ideen, die wir hier zum Muttertag zusammengestellt haben.

### Schöne Erinnerung

Das Muttertagsgeschenk muss nicht teuer sein, wenn es ein ganz persönliches ist. Dazu gehört z.B. ein Bildband mit Erinnerungsfotos aus den vergangenen Jahren oder von einem ganz besonderen Anlass. In örtlichen Geschäften lässt sich das ganz einfach und bezahlbar realisieren. Ein Foto von den Kindern im schönen Rahmen gehört ebenfalls zu den ganz persönlichen Geschenken. Vor allem dann, wenn die Kinder weit entfernt arbeiten und selten bei den Eltern sein können.

### Die gemeinsame Reise

Wer zum Muttertag einen Reisegutschein verschenkt, befindet sich schon mal auf der Gewinnerseite. Doch es sollte die richtige Reise sein. Was die Mutter so mag, hat jeder sicher schon auf gemeinsamen Fahr-

ten erlebt. Steht da ein Fragezeichen hilft ein vorsichtiges Nachfragen. Die Fahrt mit dem Auto für ein Wochenende am Meer gefällt sicher. Das muss nicht immer teuer sein, denn gerade in der Nebensaison sind Ferienhäuser und Hotels (selbst mit fünf Sternen) auch für ein begrenztes Budget erschwinglich.

Die gemeinsame Städtetour ist ein weiterer Volltreffer – zum Beispiel nach Berlin. Unsere Hauptstadt stellt für jeden Geschmack eine Vielzahl von Möglichkeiten bereit. Kulturerlebnisse bieten die vielen Museen, Theater und kleine Bühnen zuhauf. Auf dem Programm sollte das KaDeWe (größtes Kaufhaus in Europa) stehen, ein Abend im Friedrichstadtpalast oder im legendären Theater am Kurfürstendamm bleibt lange in Erinnerung.

Nach einem reichhaltigen Frühstück gemeinsam eine unbekannte Stadt entdecken, eine Wandertour genießen oder Strandvergnügen – darüber freut sich jede Mutti ganz bestimmt.

### Konzertkarten

In jeder Stadt gibt es Konzerte und Aufführungen, die Mutti interessieren. Eine Karte lässt sich bei den Veranstaltern schon frühzeitig kaufen, eingepackt in einen schönen Umschlag mit Schleife ist das ein perfektes Geschenk.

Das gilt natürlich auch für Musical-Karten. Busreiseunternehmen fahren alle Auffüh-

rungen an – vom farbenprächtigen „König der Löwen“, „Das Wunder von Bern“ oder „Alladin“ in Hamburg bis „Phantom der Oper“ in Oberhausen, „Rocky“ in Stuttgart oder „Ich war noch niemals in New York“ in Berlin. Idealerweise wird dies mit Hotelübernachtung gebucht, so lässt sich das Musical in vollen Zügen und stressfrei genießen.

### Wellness-Gutschein

Manchmal kann selbst der einfache Besuch in der nächstgelegenen Therme zu einem echten Highlight werden. Die Mutter lässt den manchmal doch recht stressigen Alltag hinter sich, genießt das warme Wasser, lässt die Seele baumeln und kommt auf ganz neue Gedanken. Den Wellnessstag muss sie nicht alleine verbringen, wer will, kann ihn gemeinsam mit den Kindern oder gleich der kompletten Familie genießen.

Für Wellness-Gefühle sorgen auch Kosmetikbehandlungen, die neue Frisur, Maniküre und tadellose Fingernägel. Sie gehören zu einem gepflegten Äußeren einfach dazu. Wer sich hier von Profis typgenau beraten lässt, darf mit bewundernden Blicken rechnen. Und auch die machen glücklich.

Extra-Tipp: Die Wellnessoasen – ob groß oder klein – stellen gerne einen Geschenkgutschein aus. Der sollte dann schön verpackt übergeben werden. Die entsprechenden Ideen dazu gibt es in den Fachgeschäften. Das reicht von hochwertigen Umschlägen oder kleinen Kartonagen bis zu Schleifen oder Herz-Aufklebern.

Rudolf Stenzel

**Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!**





# gesucht & gefunden

## IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

[www.galabau-holzworm.de](http://www.galabau-holzworm.de), Tel.: 06834/54970

**Wir transportieren Ihren Grünschnitt,** Bauschutt, Ikea-Einkauf (Möbel), Waschmasch. etc., Sperriges, PKW's - Quads u. Ihre Kleinigkeiten. Tel.: 06861/9083421 od. 0151/17285336

**Achtung! Altes gegen Bares** für Pelze, Taschen, Schmuck, Armband-/Taschenuhren, Bernstein u. Koralle, Münzen, Zinn, Bestecke, Porzellan u. alte Möbel. Tel.: 06826/8269280 od. 0160/8020207

**Suche Nachmittags-Betreuung** f. ältere Dame, leichte Pflege, aber hauptsächlich Gesellschaft leisten. Werktags, 16.00-18.00 Uhr, in Eppelborn. 0176/38117608

**Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires** sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

**BAUMFÄLLUNG**  
Baumpfällung und Heckenschnitt  
mit Abtransport. Schmidt,  
Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

**Püttlingen, 2 ZKB, sep. WC, Diele, Flur, AR, ca. 80 qm + Keller, hoher Standard, sep. Eingang, Bj. 30er J., Öl-ZH, EVA/135,3/kWh(qm.a), EEKL D, 395,- € + NK + KT, bev. an ältere Pers., NR, keine Tiere, ab 01.08.16, Tel. 0151/51857995**

**Ankauf hochw. Damen-, Herrenbekleidung (auch Mäntel/Jacken)** sowie Leder- u. Abendgarderobe, Porzellan, Bleikristall, Zinn, Schallplatten, Näh- u. Schreibmaschinen u. jegl. Nachlässe, 100 % Barzahler. Tel: 0157/30956106

**Suche altes Hercules-Mofa,** das evtl. schon jahrelang vergessen in Keller, Garage, Schuppen rumsteht, auch wenn es nicht mehr anspringt, evtl. alte Kleidler, 50er Hercules u. Tel.: 06821/4016032 ab 19 Uhr o. 0152/29309496

**Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos.** Zahle Spitzenpreise ! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

**Pflasterer sucht Arbeit:** Verbundsteine, Randsteine, Beetplatten, Platten u. Pflaster reinigen u. neu verlegen, Reparaturarbeiten, usw. Tel.: 0152/33570557

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder, Porzellan, Militaria, Uhren, Münzen u. Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe. Zahle bestens. Karl Buchert, Tel. 06826/53248

**Kaufe Pelze,** Porzellan-Figuren, Bleikristall, Musikinstrumente, Bilder, Antikes, Ikonen, Bernsteinschmuck. Tel. 06834/55736 o. 0171/5281839

**Trödel-Center.** Gr. Hallenflohmarkt. Wir führen Möbel, Trödel, Antiquitäten etc! Ein Besuch lohnt sich immer. MO-SA, 9-18 Uhr, Nauwies 15, 66802 Überherrn, Tel. 06836/9198444

**Nordsee,** Saarwellerger vermietet TOP-Ferienhaus, 2-6 Pers. ab 60,- € pro Tag. SLS: 0172/6814969, [www.nordwind-nessmersiel.de](http://www.nordwind-nessmersiel.de)

**Tommy, Alleinunterhalter,** Duo, Tanz- u. Partymusik, Hits 60er bis aktuell, unverbindl. Hörprobe n. Ver-einb. mögl. Tel. 06806/12244

**Frank Morel, Alleinunterh.** Duo/Trio, Tanz- + Partymusik, deutsche/intern. Hits, 60er, 70er, 80er bis zu den Charts, Show, DJ, Tel. 06866/849

**Baumfällungen u. -gipfelungen**  
Heckenschnitt mit Abtransport  
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

**Privathaushalt in Theley** sucht Putzfrau für ca. 3-4 Stunden. Tel.: 06853/40450

**Auto aus 1. Hand gesucht** von ält. Dame od. Herrn, evtl. Corsa, Golf, Peugeot 106 od. anderes bis 1.200 €, auch ohne TÜV, bzw. längerer Stillstand in der Garage. Tel. 06821/4016032 ab 19 Uhr o. 0152/29309496

**Hausesmeisterservice M. Dörr,** Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt. Betreuung Mehrfamilienhäuser. Tel.: 0163/2511968



**Heusweiler,** Elektro-Markise, 5,00 x 4,00 m, zu verkaufen. Tel.: 06806/5781

**Kartenlegerin** mit Partner-Rück- u. Zusammenführung. Tel.: 06865/258982

**Kaufe Gold- u. Silbermünzen sowie Edelmetallschmuck.** Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

**Modelleisenbahnen u. Modellautos gesucht.** Zahle fair. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

**Brennholz** zu verkaufen. Tel.: 06874/183626, [www.hochwaelder-brennholz.de](http://www.hochwaelder-brennholz.de)

Wir filmen Hochzeiten, Feste, alte Filme digital auf DVD  
[videostudio-bast.de](http://videostudio-bast.de) - 06825/44666

**Suche i.d. Gemeinde Nalbach Whg. f. Juni o. Juli, 2 Z/EBK/Bad,** evtl. Balkon o. Terrasse. Tel. 0172/9425074

**Baugrundstück** in Eppelborn-Wiesbach zu verkaufen, 673 qm, voll erschl., Preis VB, Tel. 06806/988010

**NK-City, 3 ZKB, 105 qm,** Keller, ruhige Lage, 200 m bis SP-Center, 495 € + NK + KT. Tel: 0177/2952969

**Nalbach. Schmiedeeisernes Balkongeländer** 6,00 x 0,80 m + Tür 1,20 x 0,80 m (noch montiert). 2 schmiedeeiserne Ziergeländer f. Blumenkästen, 1 x 3,00 m u. 1 x 2,50 m TOP-Zustand. An Selbstabholer. VB. Ersatzteile für Fordmarken auf Anfrage abzugeben. Tel.: 06838/7540

**Suche altes Moped** (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

**Arbeiten an Dach,** Wand, Fassaden, Reparatursofordienst Tel. 0172/9192997

**Suche von privat,** hochw. Dame-/Herren-, Armband- u. Taschenuhren, Münzsammlungen, T: 0177/5066621

**Suche günstig Holz-** u. Metallbearbeitungsmaschinen wie Kreissäge, Hobelmaschine, Drehmaschine, Fräse, Drechselmaschine usw. Tel. 06897/9140806

**Biete Haushaltshilfe** ( mit Betreuung älterer Menschen ), zuverlässig, selbstständig, 2 bis 4 Std./ Woche - Raum Schwalbach, Ens Dorf. Tel.: 0162/6668025

**Ihre Private Kleinanzeige**  
Einfach buchen über:  
[www.wittich.de/Objekt10301](http://www.wittich.de/Objekt10301)

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



VERLAG + DRUCK  
**LINUS WITTICH**  
Heimat- und Bürgerzeitungen



erscheint ab 25,- Euro in über  
**222.150**  
saarländischen Haushalten



Europaallee 2 · 54343 Föhren  
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0  
Fax 0 65 02 / 91 47 - 250



Lampen aus Fabrikations-Überbeständen  
SUPER GÜNSTIG

**LAMPEN KAISER** GmbH

St. Wendel - Tholeyer Str. 56 - Tel. 0 68 51 / 66 74  
Dillingen - Friedrich-Ebert-Str. 75 - Tel. 0 68 31 / 7 37 02

**Zuverlässige, erfahrene Friseurmeisterin  
kommt zu Ihnen ins Haus.**

Gute Bedienung - günstige Preise.  
Terminvereinbarung telefonisch unter: **01 60 / 97 72 75 42**

**Computerhilfe Georg Vogl**

Reparatur+Einrichtung+Anfängerschulung



*Ich komme zu Ihnen  
Kein Verkauf*

**06831 - 4895954**



**www.computer-saarlouis.de**

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder  
Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186  
Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

**Farbanzeigen  
fallen auf!**



Lassen Sie sich von uns beraten:  
[info@wittich-foehren.de](mailto:info@wittich-foehren.de)

Versicherungen,  
Vorsorge,  
Kapitalanlagen/  
**Wir sind immer der  
richtige Partner.**

Maßstäbe / neu definiert



AXA-Hauptvertretung  
**Stolz & Stolz OHG**

Weingartstraße 21  
66798 Wallerfangen  
Tel.: 0 68 37 / 901 760

Termine nur nach tel. Vereinbarung

Ab in den Frühling mit Fa. WZMtec !

**Markisen, Terrassendächer und Holzterrassen**

Sichern Sie sich jetzt Ihren Vorteil, verschiedene  
Produkte zum Weinor Aktionspreis.

Besuchen Sie uns unter:

[www.wambach-design.de](http://www.wambach-design.de) oder 06861/8295344

**ALTE GLÄSER TAUSCHEN**

**SANCO EnergieSparIsolierglas für  
Neubau und Renovation.**



**Geld sparen, Umwelt schonen.**  
Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.

**GLAS LEUCHTLE**

Feldstraße 32 - 66763 Dillingen - Tel. (0 68 31) 9 78 90 - [www.glas-leuchtle.de](http://www.glas-leuchtle.de)

**NESecure** Privatklinik am See

Die sanfte Therapie für Suchterkrankungen und Burnout



**Für Privatpatienten  
und Selbstzahler**

[www.nesecure.de](http://www.nesecure.de)

**0800 700 9909**

(kostenfrei aus dem deutschen Festnetz)



**Farbe macht  
gute Laune!!!**



**ACHTUNG!  
VORVERLEGUNG**

des Anzeigenschlusses in der KW 18 wegen  
**CHRISTI HIMMELFAHRT, 05.05.2016**

Der Anzeigenschluss für  
diese Wochenzeitung wird  
vorverlegt von Dienstag,  
dem 03.05. auf

**Montag,  
den 02.05.2016**

9.00 Uhr im Verlag.  
Wir bitten um Beachtung!



Verlag + Druck  
**LINUS WITTICH KG**  
Anzeigenabteilung

Seit über 100 Jahren für Sie da

# Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76  
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38  
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • [www.Bestattungen-Ritter.com](http://www.Bestattungen-Ritter.com)



**Ihr Meisterbetrieb**  
 für Jalousien,  
 Markisen,  
 Rollläden, Rollfenster  
 Insektenschutz,  
 Sonnensegel,  
 Terrassendächer  
 und vieles mehr...

JALOUSIEN · MARKISEN · ROLLLADEN  
 Werner-von-Siemens-Str. 2 · 66793 Saarwellingen  
[www.rollladenbau-ollig.de](http://www.rollladenbau-ollig.de) · Tel. 06838 27 27



**Schönberger GmbH**  
 • Zimmerei • Bedachungen • Ökologischer Holzbau

Römerstrasse 8 | 66780 Rehlingen-Siersburg  
 Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40 | Fax: +49 (0) 6835-608 59 41  
 Mobil: +49 (0) 171-543 44 66  
[info@zim-schoenberger.de](mailto:info@zim-schoenberger.de) | [www.zim-schoenberger.de](http://www.zim-schoenberger.de)

Wir kommen sofort  
 Möbel rücken • Altboden entsorgen  
 fachgerecht verlegen

Teppichböden  
 Treppeniäuler  
 Teppiche • PVC  
 Laminat • Parkett  
 Tapeten • Malerarbeiten

Große Auswahl  
**Tapeten**  
 Neue Trends!

Teppichböden  
 PVC-Böden

**TOP ANGEBOTE**  
 für das kompl. Sortiment

[www.bodenbelaege-heckmann.de](http://www.bodenbelaege-heckmann.de)  
 Gewerbegeb. John • Saarwellingen  
 Telefon (0 68 38) 37 89

Bodenbeläge  
**Heckmann**

Entspannen Wandern  
 Relaxen Strand  
 Sonne **URLAUB**  
 Camping Genießen  
**Wallerfangen**  
 Freude **DEUTSCHLAND**  
 Feiern **MUSEEN**

**Treffpunkt Deutschland.de**  
 Reisemagazine

**BÜD LAUER** Was ist Ihre Immobilie wert?

Eine wichtige Frage, um Fehlentscheidungen beim Kauf oder Verkauf zu vermeiden, zur gerechten Vermögensaufteilung bei Erbschaften, Scheidungen und Schenkungen sowie für gerichtliche, behördliche oder steuerliche Zwecke.

**Unabhängige und objektive Immobilienbewertungen**

INFO: BÜD Jörg Lauer • 06872 888227 • [www.bued-lauer.de](http://www.bued-lauer.de)

**Endlich zum Lachen in den Keller gehen**

...oder sind bis zu 40% Heizölsparsnis\*  
 etwa kein Grund zur Freude?

[www.bvt-bellmann.eu](http://www.bvt-bellmann.eu)

\*durch Heizkesseltausch. Übrigens auch kombinierbar mit Solarsystem sowie Luft-/Wasser-Wärmepumpe. Für noch mehr Effizienz und Umweltschonung.

Tel. 0 68 31 / 98 39-0  
[info@bvt-bellmann.eu](mailto:info@bvt-bellmann.eu)

**BVT Bellmann**  
 Energie- und Gebäudetechnik

**Meisterhaft**  
 Deutsche Bauerschaft ★★★★★

Wir legen uns ins Zeug, damit Sie wachsen können.

**Ihr Spezialist für alle Baumaßnahmen, vor allem...**

# Um- & Anbau

Wir bauen nicht nur Ihr Traumhaus oder schaffen neue Freiräume im und ums Haus - wir übernehmen auch das lästige Drumherum. Seien Sie rundum gebannt. Das ist Qualität, die entspannt.\*

\*von entspannten Bauherren empfohlen

Familienfreundliches Unternehmen  
 Generationenfreundlicher Betrieb  
 Service + Komfort

**bannwegBAU**  
 HOCH- UND TIEFBAU SAARLOUIS

Fon (06831) 965 965  
[www.bannwegbau.de](http://www.bannwegbau.de)